

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

---

Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Пензенский государственный университет  
архитектуры и строительства»  
(ПГУАС)

**Е.М. Каргина**

## **ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

### **НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК**

Учебно-методическое пособие по выполнению контрольных работ  
для направления подготовки 08.05.01  
«Строительство уникальных зданий и сооружений»

Пенза 2016

УДК811.112.2(075.8)

ББК81.2Нем я73

К21

Рекомендовано Редсоветом университета

Рецензент – кандидат культурологии, доцент кафедры  
«Иностранные языки» ФГБОУ ВО «Пензенский государственный университет архитектуры и строительства»  
Е.Ю. Куляева

**Каргина Е.М.**

К21 Иностранный язык. Немецкий язык: учеб.-метод. пособие по выполнению контрольных работ для направления подготовки 08.05.01 «Строительство уникальных зданий и сооружений» / Е.М. Каргина. – Пенза: ПГУАС, 2016. – 76 с.

Содержит два раздела: «Методические указания по изучению грамматических разделов» и «Примеры контрольных работ для самостоятельной подготовки студентов».

Учебно-методическое пособие по выполнению контрольных работ подготовлено на кафедре «Иностранные языки» и предназначено для использования студентами, обучающимися по направлению подготовки 08.05.01 «Строительство уникальных зданий и сооружений», при изучении дисциплины «Иностранный язык».

© Пензенский государственный университет  
архитектуры и строительства, 2016

© Каргина Е.М., 2016

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящее учебно-методическое пособие по выполнению контрольных работ предназначено для студентов, обучающихся по направлению подготовки 08.05.01 «Строительство уникальных зданий и сооружений» и направлено на формирование и развитие достаточного уровня иноязычной коммуникативной компетенции в деловой и научной сфере, позволяющей студентам использовать иностранный язык как средство деловой межкультурной коммуникации на уровне международных стандартов и в профессиональной деятельности в условиях глобализации рынка интеллектуального труда.

Содержание учебно-методического пособия по выполнению контрольных работ направлено на удовлетворение требований, предъявляемых к результатам освоения дисциплины, и способствует формированию следующих компетенций:

- Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

В результате изучения дисциплины (модуля) обучающийся должен:

*знать:*

- базовую лексику и грамматику, представляющую нейтральный научный стиль, а также основную терминологию направления подготовки;

- историю и культуру стран изучаемого иностранного языка, правила речевого этикета;

- иностранный язык в объеме, необходимом для возможности получения информации профессионального содержания из зарубежных источников;

- основы реферирования и аннотирования специальных текстов в устной и письменной формах;

*уметь:*

- применять знания иностранного языка для осуществления межличностной коммуникации;

- использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности;

- получать и сообщать информацию на иностранном языке в письменной и устной форме, оформлять профессиональную и деловую корреспонденцию;

- читать и понимать литературу по направлению подготовки, анализировать полученную информацию;

*владеть:*

- основами деловых устных и письменных коммуникаций и речевого этикета изучаемого иностранного языка;

- навыками анализа и составления документации на иностранном языке;
- навыками выражения мыслей и собственного мнения в межличностном и деловом общении на иностранном языке;
- навыками обсуждения тем, связанных с направлением подготовки;  
*иметь представление:*
- о стилистических особенностях сферы профессиональной коммуникации;
- о научной терминологии, классификации, функционировании и способах перевода терминов и фразеологизмов области сферы профессиональной коммуникации.

- Способность к самоорганизации и самообразованию

В результате изучения дисциплины (модуля) обучающийся должен:

*знать:*

- иностранный язык в объеме, необходимом для возможности получения информации профессионального содержания из зарубежных источников;
- историю и культуру стран изучаемого иностранного языка, правила речевого этикета;

- виды, формы, структуру, функции и стилистику профессиональной документации;

- традиции межкультурной коммуникации в странах изучаемого языка;

*уметь:*

- выполнять перевод со словарем научного текста по тематике направления подготовки, оформить перевод согласно существующим требованиям;

- правильно пользоваться специальной литературой: словарями, справочниками, электронными ресурсами интернета;

- самостоятельно получать и сообщать информацию на иностранном языке в письменной и устной форме, оформлять профессиональную и деловую корреспонденцию;

- читать и понимать литературу по направлению подготовки, анализировать полученную информацию;

- самостоятельно работать с иноязычными источниками профессиональной информации;

- грамотно и корректно вести переписку с зарубежными коллегами;

- организовывать деловые встречи, презентации на иностранном языке.

*владеть:*

- основами деловых устных и письменных коммуникаций и речевого этикета изучаемого иностранного языка;

- навыками анализа и составления документации на иностранном языке;

- навыками выражения мыслей и собственного мнения в межличностном и деловом общении на иностранном языке;

- навыками обсуждения тем, связанных с направлением подготовки;

*иметь представление:*

– о стилистических особенностях сферы профессиональной коммуникации;

– о научной терминологии, классификации, функционировании и способах перевода терминов и фразеологизмов области сферы профессиональной коммуникации.

• Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности

В результате изучения дисциплины (модуля) обучающийся должен:

*знать:*

– правила оформления деловой и технической документации на иностранном языке;

– виды, формы, структуру, функции и стилистику деловой корреспонденции;

– требования к составлению официальной корреспонденции и некоторые общепринятые правила;

– иностранный язык в объеме, необходимом для возможности получения информации делового содержания из зарубежных источников;

– речевые клише для устного делового общения;

*уметь:*

– применять знания иностранного языка для осуществления деловой межличностной коммуникации;

– получать и сообщать информацию на иностранном языке в письменной и устной форме, оформлять профессиональную и деловую корреспонденцию;

– читать и понимать деловую документацию и корреспонденцию по направлению подготовки, анализировать полученную информацию.

– работать с иноязычными источниками деловой информации;

– общаться лично и по телефону с иноязычными партнерами на деловую тематику;

– грамотно и корректно вести деловую переписку с зарубежными коллегами;

– организовывать деловые встречи, презентации на иностранном языке;

*владеть:*

– основами деловых устных и письменных коммуникаций и речевого этикета изучаемого иностранного языка;

– навыками анализа и составления договорной документации на иностранном языке;

– устной (диалогической и монологической) и письменной речью в области деловой коммуникации;

– навыками работы с коммерческой корреспонденцией (письмо, факс, телекс, электронная почта, запрос, заказ, рекламации и другие);

*иметь представление:*

– о стилистических особенностях сферы профессиональной коммуникации;

– о научной терминологии, классификации, функционировании и способах перевода терминов и фразеологизмов области сферы профессиональной коммуникации.

Аутентичность материала, на основе которого построено содержание учебно-методического пособия по выполнению контрольных работ, способствует формированию и развитию у студентов словарного запаса на иностранном (немецком) языке в сфере деловой, научной и профессиональной коммуникации; навыков чтения и понимания деловой профессиональной корреспонденции и документации с целью поиска необходимой информации.

Профессионально-ориентированный характер учебно-методического пособия по выполнению контрольных работ готовит студентов к установлению деловых международных контактов, в которых они смогут выступать в качестве полноценных деловых партнеров, повышая тем самым мотивацию изучения дисциплины «Иностранный язык».

## ВВЕДЕНИЕ

Укрепление деловых международных отношений, значительный по объему двусторонний поток деловой профессиональной информации свидетельствуют о необходимости конкретизации целей и задач обучения иностранному языку в учреждениях высшего профессионального образования. Это предопределяет такую задачу, как формирование практического навыка использования делового вокабулярия такого уровня языковой компетенции, которая позволила бы будущему специалисту технической отрасли снять языковые трудности в условиях работы с деловой корреспонденцией и документацией в профессиональной сфере.

Учебно-методическое пособие по выполнению контрольных работ входит в состав учебно-методического комплекса дисциплины «Иностранный язык» для студентов, обучающихся по направлению подготовки 08.05.01 «Строительство уникальных зданий и сооружений».

Настоящее учебно-методическое пособие состоит из двух разделов:

**Раздел I «Методические указания по изучению грамматических разделов»** содержит методические указания к контрольным работам по следующей тематике: имя существительное; местоимение; числительное; имя прилагательное; временные формы действительного и страдательного залога; наклонения глаголов; синтаксис.

**Во II разделе** учебно-методического пособия по выполнению контрольных работ «Примеры контрольных работ для самостоятельной подготовки студентов» представлены примерные варианты контрольных работ по дисциплине. Приводятся задания на склонение имен существительных и прилагательных, использование различного вида порядка слов в предложении, спряжение глагола в действительном и страдательном залогах, использование различных видов придаточных предложений, чтение текста по страноведческой тематике, тематике направлений подготовки с извлечением требуемой информации и др.

Представлены критерии оценивания результатов контрольных работ студентов.

Цель представленного учебно-методического пособия – организация подготовки студентов к выполнению контрольных работ по дисциплине «Иностранный язык» по указанному направлению подготовки.

Рекомендуется использование тематического материала в предложенной в пособии последовательности, так как задания организованы по принципу увеличения трудности и постепенной детализации информации.

## МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Настоящее учебно-методическое пособие по выполнению контрольных работ по дисциплине «Иностранный язык» предназначено для студентов, обучающихся по направлению подготовки 08.05.01 «Строительство уникальных зданий и сооружений».

**Цель учебно-методического пособия** – организация подготовки студентов к выполнению контрольных работ по дисциплине «Иностранный язык» по указанному направлению подготовки.

**Студентам рекомендуется следующая последовательность работы по подготовке и выполнению контрольных работ:**

1. Изучение лексико-грамматического материала на основе объяснений преподавателя, настоящего учебно-методического пособия и методических указаний, входящих в его структуру.

2. Выполнение тренировочных упражнений под руководством преподавателя.

3. При работе над текстами необходимо иметь тетрадь с выписанными незнакомыми словами и словосочетаниями.

4. Иностранный текст каждого задания следует переписывать на левой странице тетради, на правой странице давать его русский перевод. Каждый абзац текста должен начинаться с новой строки.

5. По получению проверенной преподавателем контрольной работы следует внимательно ознакомиться с его замечаниями и проанализировать отмеченные в работе ошибки.

6. Руководствуясь указаниями преподавателя, следует повторить недостаточно усвоенный материал, т.е. перечитать текст, повторить правила, исправить ошибки в переводе в упражнениях.

7. Все предложения, в которых были обнаружены орфографические и грамматические ошибки или неточности, следует исправить и переписать начисто в конце контрольной работы.

8. Перед выполнением контрольной работы рекомендуется повторить грамматический материал согласно представленной ниже тематике.



# Раздел 1. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ИЗУЧЕНИЮ ГРАММАТИЧЕСКИХ РАЗДЕЛОВ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ

## МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ИЗУЧЕНИЮ ГРАММАТИЧЕСКОГО РАЗДЕЛА «ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ»

Для правильного употребления существительного в речи (как письменной, так и устной) необходимо:

1. Уметь определить по словарю род, форму множественного числа и тип склонения существительного.
2. Заучивать существительные с определенным артиклем в единственном и во множественном числе.
3. Знать падежные вопросы и уметь пользоваться ими при определении падежа существительного.
4. Хорошо усвоить склонение артикля, а также правила употребления определенного и неопределенного артикля.
5. Знать падежные окончания существительных и уметь просклонять любое существительное с определенным и неопределенным артиклем.
6. Знать правила словообразования имен существительных и уметь анализировать состав слова.
7. Повторите и систематизируйте следующий теоретический материал по теме «Имя существительное». Используйте полученную информацию при выполнении контрольной работы по данной тематике.

### ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ. АРТИКЛЬ

В немецком языке имя существительное обычно употребляется в сопровождении служебного слова, которое называется артиклем.

Артикль бывает определенный (*der bestimmte Artikel*) и неопределенный (*der unbestimmte Artikel*).

Артикль служит для определения рода, падежа и числа имен существительных, например:

мужской род: *der Mensch*;  
женский род: *die Frau*;  
средний род: *das Kind*.

В немецком языке четыре падежа:

<i>Nominativ</i>	– именительный падеж;
<i>Genitiv</i>	– родительный падеж;
<i>Dativ</i>	– дательный падеж;
<i>Akkusativ</i>	– винительный падеж.

## Склонение определенного и неопределенного артикля

Число	Падеж	Определенный артикль			Неопределенный артикль		
		Мужской род	Средний род	Женский род	Мужской род	Средний род	Женский род
Singular	Nominativ	der	das	die	ein		eine
	Genitiv		des	der	eines		einer
	Dativ		dem	der	einem		einer
	Akkusativ	den	das	die	einen	ein	eine
Plural	Nominativ		die		Неопределенному артиклю во множественном числе соответствует нулевой артикль		
	Genitiv		der				
	Dativ		den				
	Akkusativ		die				

Артикль выражает категорию определенность/неопределенность. С его помощью в высказывании можно выделить новое (неизвестное) в противоположность старому (известному).

### Употребление артикля

*Неопределенный артикль* употребляется:

а) при первичном употреблении предмета:

Geben Sie mir bitte **einen** Bleistift.

Дайте мне, пожалуйста, карандаш (какой-нибудь, любой).

б) после глаголов **haben, brauchen** и после безличного оборота **es gibt**:

Er hat **ein** interessantes Buch.

У него есть интересная книга.

Zu diesem Thema gibt es **einen** guten Artikel.

На эту тему есть хорошая статья.

Ich brauche **einen** Bleistift.

Мне нужен карандаш.

в) в сложном именном сказуемом:

Leipzig ist **eine** schöne Stadt.

Лейпциг – красивый город.

Das ist **ein** Heft.

Это тетрадь.

г) в сложном именном сказуемом, выраженном существительным и обозначающем профессию, звание, принадлежность к нации и т.п., если оно конкретизировано определением:

Sie ist **eine** fleißige Studentin.

Она прилежная студентка.

д) при сравнении:

Er schwimmt wie **ein** Fisch.

Он плавает как рыба.

*Определенный артикль* употребляется:

1. Если предмет имеет обобщающее значение:

Jeder Mensch hat **das** Recht für Erholung.      Каждый человек имеет право на отдых.

2. Если предмет конкретизирован:

а) повторным упоминанием:

Im Zimmer hängt **ein** Bild.      В комнате висит картина.  
**Das** Bild stellt eine Landschaft dar.      На картине изображен ландшафт.

б) ситуацией (т.е. предмет хорошо известен говорящему и собеседнику или является для данной ситуации единственным в своем роде):

Machen Sie bitte **die** Tür zu!  
Sie legt **den** Mantel ab.      Закройте, пожалуйста, дверь!  
**Der** Dekan hält einen Vortrag.      Она снимает пальто.  
Декан делает доклад.

в) определением, выраженным существительным в родительном падеже или в дательном падеже с предлогом **von**, или именем собственным также с **von**:

**Die** Hefte meines Freundes liegen hier.      Тетради моего друга лежат здесь.  
**Die** Werke von L. Tolstoj sind weltbekannt.      Произведения Л. Толстого всемирно известны.

г) предложным определением:

**Der** Artikel über den Atombau ist interessant.      Статья о строении атома интересна.

д) определенным придаточным предложением:

**Der** Artikel, den der Professor N. veröffentlichen will, ist wichtig.      Статья, которую хочет опубликовать профессор Н., важная.

е) инфинитивом в качестве определения:

**Der** Versuch, eine neue Legierung zu erhalten, ist uns nicht gelungen.      Попытка получить новый сплав нам не удалась.

ж) прилагательным в превосходной степени или порядковым числительным:

**Der** älteste Bruder war vierzehn Jahre alt.      Старшему брату было 14 лет.  
Heute ist **der** 20. September.      Сегодня двадцатое сентября.

3. Если называемый предмет является единственным в своем роде. Сюда относятся названия островов, стран света, планет, созвездий, времен года, дней недели, месяцев, рек, озер, гор, морей, океанов, пустынь.

Der Rügen, der Norden, die Erde, der Merkur, die Venus, der Herbst, der Montag, der Juni, der Rhein, das Schwarze Meer, der Kaukasus, der Stille Ozean, die Sahara.

**Die Sonne** steht auf.

Солнце **всходит**.

4. С названиями стран и городов женского и мужского рода, например:

Die Schweiz – Швейцария;

Die Mongolei – Монголия;

*но:*

Der Iran – Иран;

Der Irak – Ирак;

Der Libanon – Ливан;

Der Sudan – Судан.

5. С названиями стран и городов среднего рода и именами собственными, если они конкретизированы согласуемым или несогласуемым определением:

**das** Moskau von heute

Москва **сегодня**;

**der** grosse Lomonossov

великий Ломоносов.

6. С именами вещественными, если они конкретизированы:

**Der** Kaffee in der Tasse ist schon kalt.

Кофе в чашке уже остыл.

**Das** Fleisch in der Suppe ist fett.

Мясо в супе жирное.

7. С именами собственными, если они играют роли, пьесы:

Wer spielt heute **den** Hamlet?

Кто сегодня играет Гамлета?

8. С названиями улиц, площадей, бульваров:

**Der** Alexanderplatz ist nicht weit von der Humboldt Universität.

Александрийская площадь находится недалеко от университета Гумбольдта.

**Примечание.** При указании адреса артикль не употребляется. Sie wohnt **Mühlenstraße 3**.

9. С именами вещественными, если они употребляются с предлогами, управляющими дательным и винительным падежами:

Unter **dem** Schnee liegt irgend ein Gegenstand.

Под снегом лежит какой-то предмет.

10. С именами отвлеченными, если они конкретизированы определением в родительном падеже, обстоятельствами, определительными предложениями или всем контекстом:

Wir kämpfen für <b>die</b> Erhaltung des Friedens in der ganzen Welt.	Мы боремся за сохранение мира во всем мире.
---	---

### Отсутствие артикля перед существительными

1. Если перед существительным стоит определение, выраженное местоимением или количественным числительным:

<b>Mein</b> Buch liegt auf diesem Tisch.	Моя книга лежит на этом столе.
--	--------------------------------

Unsere Gruppe besteht aus <b>zwölf</b> Studenten.	Наша группа состоит из 12 студентов.
---	--------------------------------------

2. При существительном во множественном числе, если в единственном числе данное существительное было употреблено с неопределенным артиклем, т.е. если речь идет о неизвестных предметах:

сравни:

Auf dem Tisch liegt <b>ein</b> Buch.	На столе лежит книга.
Auf dem Tisch liegen <b>Bücher</b> .	На столе лежат книги.

3. Если предикатив (именная часть сказуемого) выражен существительным, обозначающим профессию, звание, нации, партии; время года, отрезок дня и т.п.:

Sie ist <b>Studentin</b> .	Она студентка.
Diese Frau ist <b>Deutsche</b> .	Эта женщина немка.
Es ist <b>Mittag</b> .	Полдень.

4. При обращении и при указании звания:

<b>Kollege Schulz</b> , helfen Sie mir bitte!	Коллега Шульц, помогите пожалуйста!
---	-------------------------------------

<b>Leutnant Schmidt</b> studiert an der Militerakademie.	Лейтенант Шмидт учится в военной академии.
--	--

5. Если перед существительным употребляется определение в родительном падеже, выраженное именем собственным или вопросительным местоимением:

Am Fenster saß Wilhelms <b>Sohn</b> .	У окна сидел сын Вильгельма.
Wessen <b>Buch</b> liegt hier?	Чья книга лежит здесь?

6. В словосочетаниях типа:

Mitte März – середина марта;

Ende Juni – конец июня;

Anfang April – начало апреля.

7. В некоторых устойчивых выражениях, пословицах и поговорках:

Schach spielen – играть в шахматы;

Klavier spielen – играть на рояле;

Fußball spielen – играть в футбол;

Zu Hause – дома;

Nach Hause – домой;

Morgenstunde hat Gold im Munde. – утро вечера мудренее.

8. Как правило, перед названиями книг, статей, перед заголовками, в объявлениях:

**Eintritt** verboten.

Вход запрещен.

9. Перед именами собственными, названиями городов и стран среднего рода без определения:

Heinrich Heine wurde in **Düsseldorf** geboren

Генрих Гейне родился в Дюссельдорфе.

10. Перед именами вещественными:

Im Süden Italiens fehlen Kohle und Eisen.

На юге Италии нет угля и железа.

Westafrika exportiert Kaffee, Erdnüsse usw.

Западная Африка экспортирует кофе, земляные орехи и т.д.

Sie hat 2 kg **Fleisch** gekauft.

Она купила 2 кг мяса.

Er hat eine Tasse **Tee** getrunken.

Он выпил чашку чая.

11. Перед именами отвлеченными:

Sie hören dem Lektor mit **Interesse** zu.

Они слушают преподавателя с интересом.

12. Часто после предлогов **ohne, ab, außer, bei, nach, vor**:

ohne **Mantel** – без пальто.

## Склонение существительных

Склонением называется изменение существительного по падежам. В немецком языке четыре падежа:

<b>Nominativ</b> (именительный)	<b>wer? was?</b> кто? что?
<b>Genitiv</b> (родительный)	<b>wessen?</b> чей?
<b>Dativ</b> (дательный)	<b>wem?</b> кому?
<b>Akkusativ</b> (винительный)	<b>wen? was?</b> кого? что?

При склонении существительного изменяется форма артикля. По форме артикля, в первую очередь, и определяется падеж существительного. Однако и сами существительные в некоторых падежах получают падежные окончания, в соответствии с которыми все существительные делятся на три типа склонения.

### Единственное число

В единственном числе различают сильное, слабое и женское склонение.

	<b>Сильное скл.</b>	<b>Слабое скл.</b>	<b>Женское скл.</b>	
Nom.	der Text	das Buch	der Student	die Frau
Gen.	des Textes	des Buches	des Studenten	der Frau
Dat.	dem Text	dem Buch	dem Studenten	der Frau
Akk.	den Text	das Buch	den Studenten	die Frau

К **сильному склонению** относятся:

- а) все существительные среднего рода, кроме существительного das Herz (сердце);
- б) большинство существительных мужского рода.

Признак сильного склонения – окончание -s в родительном падеже.

К **слабому склонению** относятся имена существительные мужского рода, в основном, одушевленные, а именно:

- а) оканчивающиеся на -e (der Russe, der Junge, der Löwe);
- б) некоторые существительные, утратившие -e (der Herr, der Mensch, der Held, der Bär, der Barbar, der Narr, der Christ, der Prinz, der Fürst, der Graf);
- в) иностранные слова с ударными суффиксами: -ent, -ant, -et, -at, -ot, -ist, -nom, -soph, -graph, -log(e) (der Student, der Laborant, der Poet, der Soldat, der Patriot, der Optimist, der Agronom, der Philosoph, der Geograph, der Philologe).

Признак слабого склонения – окончание -(e)n во всех падежах, кроме именительного.

К **женскому склонению** относятся все существительные женского рода. Признак женского склонения – отсутствие окончаний.

Кроме трех основных типов склонения имеется еще смешанный тип склонения, к которому относятся следующие существительные мужского рода: *der Buchstabe, der Funke, der Gedanke, der Glaube, der Wille, der Name, der Same, der Frieden, der Schaden* и существительное среднего рода *das Herz*. Признак склонения переходной группы – окончание *-(e)ns* в генитиве и окончания *-(e)n* в дативе и аккузативе:

#### Смешанное склонение

Nom.	der Name	das Herz
Gen.	des Namens	des Herzens
Dat.	dem Namen	dem Herzen
Akk.	den Namen	das Herz

#### Множественное число

Во множественном числе все существительные склоняются одинаково: в дательном падеже они получают окончание **-n** (за исключением существительных, образующих множественное число при помощи суффиксов **-n** и **-s**).

Nom.	die Tage	die Bücher	die Frauen	die Autos
Gen.	der Tage	der Bücher	der Frauen	der Autos
Dat.	den Tagen	den Büchern	den Frauen	den Autos
Akk.	die Tage	die Bücher	die Frauen	die Autos

### МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ИЗУЧЕНИЮ ГРАММАТИЧЕСКОГО РАЗДЕЛА «МЕСТОИМЕНИЕ»

Для того чтобы правильно употреблять местоимения в речи, необходимо:

1. Хорошо разобраться в том, какие типы местоимений имеются в немецком языке.

2. Твердо усвоить склонение личных местоимений.

3. Помнить, по какому типу артикля (определенного или неопределенного) склоняются указательные, притяжательные, неопределенные, отрицательные и другие местоимения.

4. Хорошо знать, какие местоимения вообще не склоняются.

5. Хорошо разобраться в значении и употреблении таких местоимений, как *man, es*.

6. Повторите и систематизируйте следующий теоретический материал по теме «Местоимение». Используйте полученную информацию при выполнении контрольной работы по данной тематике.



## МЕСТОИМЕНИЯ

Местоимения не называют предметов, лиц, их признаков, они лишь указывают на них. По значению местоимения подразделяются на:

Личные (Personalpronomen).

Указательные (Demonstrativpronomen).

Притяжательные (Possessivpronomen).

Вопросительные (Interrogativpronomen).

Относительные (Relativpronomen).

Неопределенные (Indefinitpronomen).

Отрицательные (Negativpronomen).

Возвратное местоимение sich (Reflexivpronomen).

Безличное местоимение es (Unpersonliches Pronomen).

### Личные местоимения

К личным местоимениям относятся следующие местоимения:

	Единственное число		Множественное число	
1 л.	<b>ich</b>	я	<b>wir</b>	мы
2 л.	<b>du</b>	ты	<b>ihr</b>	вы
3 л.	<b>er / sie / es</b>	он / она / оно	<b>sie / Sie</b>	они / Вы

Обратите внимание, что местоимение ihr (вы) относится к группе лиц, каждое из которых мы называем на «ты». Форма вежливого обращения «Вы» совпадает с третьим лицом множественного числа – Sie.

### Склонение личных местоимений

	Единственное число					Множественное число			
	1 л.	2 л.	3 л.			1 л.	2 л.	3 л.	
N.	ich	du	er	sie	es	wir	ihr	sie	Sie
G.	meiner	deiner	seiner	ihrer	seiner	unser	euer	ihrer	Ihrer
D.	mir ( <i>мне</i> )	dir	ihm	ihr	ihm	uns	euch	ihnen	Ihnen
A.	mich ( <i>меня</i> )	dich	ihn	sie	es	uns	euch	sie	Sie

Родительный падеж личных местоимений в современном языке практически не используется.

## Притяжательные местоимения

Мужской род	Средний род	Женский род	Множественное число для всех родов
mein – мой dein – твой sein – его ihr – ее unser – наш euer – ваш ihr – их Ihr – Ваш	mein – мой dein – твой sein – его ihr – ее unser – наш euer – ваш ihr – их Ihr – Ваш	meine – моя deine – твоя seine – его ihre – ее unsere – наша eure – ваша ihre – их Ihre – Ваша	meine – мои deine – твои seine – его ihre – ее unsere – наши eure – ваши ihre – их Ihre – Ваши

Притяжательные местоимения склоняются в единственном числе как неопределенный артикль, а во множественном – как определенный.

Падеж	Единственное число			Множественное число для всех трех родов
	Мужской род	Средний род	Женский род	
Nom.	mein Bleistift	mein Heft	meine Zeitung	meine Bleistifte, Hefte, Zeitungen
Gen.	meines Bleistiftes	meines Heftes	meiner Zeitung	meiner Bleistifte, Hefte, Zeitungen
Dat.	meinem Bleistift	meinem Heft	meiner Zeitung	meinen Bleistiften, Heften, Zeitungen
Akk.	meinen Bleistift	mein Heft	meine Zeitung	meine Bleistifte, Hefte, Zeitungen

## Употребление притяжательных местоимений

В отличие от русского языка, в котором местоимение свой может в большинстве случаев употребляться со всеми лицами, независимо от числа, в немецком языке каждое лицо имеет свое притяжательное местоимение.

Сравните:

Ich nehme mein Buch.

Du nimmst dein Buch.

Er nimmt sein Buch.

Я беру свою книгу.

Ты берешь свою книгу.

Он берет свою книгу.

Sie nimmt ihr Buch.  
Es (das Kind) nimmt sein Buch.  
Wir nehmen unser Buch.  
Ihr nehmt euer Buch.  
Sie nehmen ihr Buch.  
Sie nehmen Ihr Buch.

Она берет свою книгу.  
Он берет свою книгу.  
Мы берем свою книгу.  
Вы берете свою книгу.  
Они берут свою книгу.  
Вы берете свою книгу.

При употреблении притяжательного местоимения 3-го лица единственного числа **sein** и **ihr** нужно обращать внимание на род того лица, которому принадлежит предмет. Для мужского и среднего рода употребляется местоимение **sein**, для женского рода **ihr**. Во множественном числе и в вежливой форме независимо от рода употребляется **Ihr**.

### МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ИЗУЧЕНИЮ ГРАММАТИЧЕСКОГО РАЗДЕЛА «ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ»

Для правильного употребления прилагательных в речи необходимо:

1. Уметь различать функции прилагательного в предложении, так как от этого зависит выбор краткой или склоняемой формы прилагательного.
2. Помнить, что прилагательное, употребленное в роли определения, должно согласоваться с определяемым существительным в роде, числе и падеже.
3. Твердо знать признаки типов склонения прилагательных и уметь определять, к какому типу склонения следует отнести прилагательное в данном предложении.
4. Заучить падежные окончания прилагательных в зависимости от типа склонения.
5. Знать правила образования степеней сравнения и хорошо помнить особые случаи их образования.
6. Помнить, что прилагательное (в любой степени сравнения) в роли определения обязательно должно склоняться, т.е. изменяться по падежам.
7. Знать суффиксы производных прилагательных.
8. Повторите и систематизируйте следующий теоретический материал по теме «Имя прилагательное». Используйте полученную информацию при выполнении контрольной работы по данной тематике.

### ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ (das Adjektiv)

Прилагательные подразделяются на:

- 1) **качественные**, которые выражают качество предмета, например: rot (красный), klein (маленький), jung (молодой) и т.д.;

2) **относительные**, которые указывают на материал, из которого сделан предмет, или на отношение предмета к месту, времени и т.д. Например: golden (золотой), städtisch (городской), taglich (ежедневный).

Немецкие прилагательные имеют две формы: **краткую** и **полную**.

Прилагательное в **краткой** форме является в предложении чаще всего именной частью сказуемого. В этом случае оно не склоняется и не согласуется с подлежащим в роде и числе, как это имеет место в русском языке. Например:

Seine Antwort ist richtig.

Его ответ правильный (richtig – именная часть сказуемого, употреблена краткая форма).

Прилагательное в **полной** форме, т.е. с падежным окончанием, является в предложении определением имени существительного. В этом случае прилагательное обычно стоит между артиклем (или словом, его заменяющим) и определяемым существительным и согласуется с ним в роде, числе и падеже. Например:

Wir übersetzen einen interessanten Artikel.

Мы переводим интересную статью (interessanten – определение к слову einen Artikel, употреблена полная форма).

### Склонение имен прилагательных

Различают два основных типа склонения прилагательных: **слабое** и **сильное**.

Тип склонения прилагательных зависит не от самого прилагательного, а от наличия перед ним определенного артикля, а также слов, его заменяющих, или отсутствия таковых.

#### Слабое склонение прилагательных

Имя прилагательное склоняется по слабому склонению, если перед ним употреблен определенный артикль или местоимение, которое склоняется как определенный артикль. К таким местоимениям относятся: **dieser, jener, jeder, welcher, solcher, derselbe, derjenige** и некоторые другие. Во множественном числе, кроме того: **alle, beide, sämtliche, keine** и **притяжательные местоимения meine, deine, seine, unsere, eure, ihre, Ihre**.

Признаком слабого склонения прилагательных являются нейтральные окончания **-e** или **-en**, так как определенный артикль (или местоимения) имеет ярко выраженные грамматические показатели, характеризующие род, число и падеж существительного.

Падеж	Мужской род	Средний род
Nom.	der (dieser) große Tisch	das (dieses) große Haus
Gen.	des (dieses) großen Tisches	des (dieses) großen Hauses
Dat.	(diesem) großen Tisch	dem (diesem) großen Haus
Akk.	den (diesen) großen Tisch	das (dieses) große Haus

Падеж	Женский род
Nom.	die (diese) große Freude
Gen.	der (dieser) großen Freude
Dat.	der (dieser) großen Freude
Akk.	die (diese) große Freude

Падеж	Множественное число (для всех трех родов)
Nom.	die (diese) großen Tische (Hauser, Freuden)
Gen.	der (dieser) großen Tische (Hauser, Freuden)
Dat.	den (diesen) großen Tischen (Hausern, Freuden)
Akk.	die (diese) großen Tische (Hauser, Freuden)

### Сильное склонение прилагательных

Имя прилагательное склоняется по сильному склонению, если перед ним отсутствует артикль или слово, его заменяющее. По сильному склонению прилагательные получают окончания определенного артикля, за исключением родительного падежа единственного числа для мужского и среднего рода, где прилагательное имеет нейтральное окончание *-en*.

Падеж	Мужской род	Средний род	Женский род
Nom.	großer Erfolg	großes Fest	große Freude
Gen.	großen Erfolges	großen Festes	großer Freude
Dat.	großem Erfolg	großem Fest	großer Freude
Akk.	großen Erfolg	großes Fest	große Freude

Падеж	Множественное число (для всех трех родов)
Nom.	große Erfolge, Feste, Freuden
Gen.	großer Erfolge, Feste, Freuden
Dat.	großen Erfolgen, Festen, Freuden
Akk.	große Erfolge, Feste, Freuden

**Примечание.** По сильному склонению склоняются прилагательные во множественном числе также после количественных и неопределенных местоимений **viele, wenige, einige, mehrere, manche, etliche**.

## Степени сравнения прилагательных

Имя прилагательное, обозначающее качество, имеет в немецком языке, как и в русском, три степени сравнения:

положительную (*Positiv*),  
сравнительную (*Komparativ*),  
превосходную (*Superlativ*).

Основной формой прилагательного является положительная степень. Она называет качество предмета без сравнения, в этой степени прилагательные даются в словаре.

Положительная степень служит основой для образования двух других степеней прилагательных.

### Сравнительная степень

Сравнительная степень прилагательных образуется с помощью суффикса **-er**, который добавляется к основе положительной степени прилагательного. Например:

<i>Positiv</i>	<i>Komparativ</i>
klein (маленький)	kleiner (меньше, меньший)
schnell (быстрый)	schneller (более быстрый)
weit (далекий)	weiter (более далекий)

Большинство односложных прилагательных с корневыми гласными **a, o, u** (*alt, arm, groß, jung, kalt, kurz, lang, stark, schwach* и др.) принимают в сравнительной степени умлаут.

Например:

groß (большой)	größer (больше, больший)
lang (длинный)	länger (длиннее, более длинный)
kurz (короткий)	kürzer (короче, более короткий)

Сравнительная степень прилагательных переводится на русский язык прилагательными в сравнительной степени.

Имя прилагательное в сравнительной степени, так же как и в положительной, может употребляться в предложении в следующих **функциях**:

1) как **именная часть сказуемого**. Например:

Dieses Bild ist schöner.	Эта картина красивее (более красива).
Jenes Gebäude ist kleiner.	То здание меньше.

При сопоставлении предметов с разной степенью качества сравнительная степень прилагательных часто сопровождается союзом **als**. Например:

Dieses Buch ist interessanter als jenes.	Эта книга интереснее, чем та.
Blei ist schwerer als Eisen.	Свинец тяжелее, чем железо. (Свинец тяжелее железа.)

Сравнительная степень прилагательных может усиливаться также такими наречиями, как **immer** (здесь: всё), **noch** (еще), **viel** (намного, гораздо), **bedeutend** (значительно). Например:

Die Tage wurden immer kürzer.	Дни становились все короче.
Dieser Sportler ist jetzt noch stärker.	Этот спортсмен теперь еще сильнее.
Gestern war es bedeutend wärmer.	Вчера было значительно теплее.

2) как **определение** В этом случае прилагательное стоит перед существительным и склоняется как прилагательное в положительной степени. Например:

Nom.	der kleinere Tisch, die hellere Lampe, das größere Fenster
Gen.	des kleineren Tisches, der helleren Lampe, des größeren Fensters

Nom.	ein kleinerer Tisch, eine hellere Lampe, ein größeres Fenster
Gen.	eines kleineren Tisches, einer helleren Lampe, eines größeren Fensters

Der kleinere Tisch steht dort.	Стол поменьше стоит там.
Dort scheint eine hellere Lampe.	Там светит более яркая лампочка.

### Превосходная степень прилагательных

Превосходная степень образуется при помощи суффикса **-(e)st**, который добавляется к основе положительной степени. Прилагательные, принимающие умлаут в сравнительной степени, сохраняют его и в превосходной. Прилагательные в превосходной степени могут также выступать в предложении в двух функциях: 1) в качестве именной части сказуемого; 2) как определение.

1. Прилагательное в превосходной степени в качестве именной части сказуемого имеет неизменяемую форму. Она образуется с помощью частицы **am** и суффикса **-sten**. Например:

Positiv	Superlativ
klein	am kleinsten (самый маленький, меньше всех)
schön	am schönsten (самый красивый, красивее всех)
groß	am größten (самый большой, больше всех)

Dieses Zimmer ist am kleinsten.	Эта комната самая маленькая.
Unsere Stadt ist am schönsten.	Наш город самый красивый.

2. Прилагательное в превосходной степени в функции определения согласуется с определяемым существительным в роде, числе и падеже, т.е. принимает падежное окончание и стоит с определенным артиклем. Оно

склоняется по тем же правилам, что и прилагательное в положительной степени. Например:

Nom. der kleinste Tisch, die hellste Lampe, das größte Fenster  
 Gen. des kleinsten Tisches, der hellsten Lampe, des größten Fensters

Прилагательное в превосходной степени переводится на русский язык прилагательным в превосходной степени. В русском языке эта степень образуется с помощью местоимения «самый» либо при помощи суффикса -ейш- (возможна приставка наи-).

In diesem KJassenzimmer stehen **die kleinsten** Tische. В этом классе стоят самые маленькие (наименьшие) столы.  
 Hier hängen **die hellsten** Lampen. Здесь висят самые яркие лампы.

### Особые случаи степеней сравнения

Образование степеней сравнения некоторых прилагательных не подчиняется изложенным выше общим правилам. С отклонениями от общих правил образуют степени сравнения gut, groß, hoch, nah. Их степени сравнения следует заучить.

Positiv	Komparativ	Superlativ
gut groß hoch nah	besser größer höher näher	am besten am größten am höchsten am nächsten

## МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ИЗУЧЕНИЮ ГРАММАТИЧЕСКОГО РАЗДЕЛА «ВРЕМЕННЫЕ ФОРМЫ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ»

Для того чтобы правильно употреблять глагол в устной и письменной речи, необходимо:

1. Хорошо усвоить правила образования временных форм действительного залога.

Правила образования временных форм действительного залога вы сможете легко усвоить, если вы хорошо знаете спряжение вспомогательных глаголов haben, sein, werden в Präsens и Imperfekt, а также три основные формы каждого глагола.

2. При заучивании основных форм немецких глаголов необходимо обратить особое внимание на сильные глаголы. Очень важно знать основные формы простых (корневых) глаголов. Производные сильные глаголы ме-



няют корневую гласную так же, как и простые глаголы, от которых они образованы.

3. У немецких глаголов нет категории вида. Немецкие глаголы любой временной формы прошедшего времени (имперфект, перфект и плюсквамперфект) можно переводить на русский язык глаголами совершенного вида, показывающего законченность действия (например: купил, прочел), или глаголами несовершенного вида, показывающего незаконченность действия или его повторяемость (например: покупал, читал).

Точно так же глагол в Futurum I можно перевести глаголом несовершенного вида (например: я буду читать). При выборе вида русского глагола надо исходить из общего смысла текста, смыслового значения союзов и пр.

4. Повторите и систематизируйте следующий теоретический материал по теме «Временные формы действительного залога изъявительного наклонения». Используйте полученную информацию при выполнении контрольной работы по данной тематике.

### ГЛАГОЛ (Das Verb)

В немецком языке различаются две группы глагольных форм: спрягаемые формы и неспрягаемые формы (или именные формы глагола).

К спрягаемым формам относятся:

1. три личные формы в единственном и множественном числе;
2. шесть форм времени: Präsens, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt, Futur I, Futur II;
3. три залога: Aktiv, Passiv, Zustandspassiv;
4. три наклонения: Indikativ, Konjunktiv, Imperativ.

К неспрягаемым (именным) формам относятся:

- 1) четыре формы инфинитива: Infinitiv I и II Aktiv; Infinitiv I и II Passiv; Infinitiv I и II Zustandspassiv;
- 2) причастия: Partizip I и II.

В немецком языке глаголы делятся:

а) в зависимости от **способа словообразования** на:

- простые: stehen, schreiben;
- производные: verstehen, abschreiben;
- сложные: kennenlernen, stehenbleiben;

б) в зависимости от **типа спряжения** глаголы делятся на:

- сильные (die starken Verben);
- слабые (die schwachen Verben);
- неправильные (die unregelmäßigen Verben);

в) в зависимости от **функции глагола в предложении**:

- полнозначные (или основные);
- служебные.

## Полнозначные и служебные глаголы

**Полнозначные глаголы** обычно выступают в предложении в роли сказуемого или смысловой части сказуемого. К этой категории относятся подавляющая часть глаголов. Например:

Wir schreiben einen Aufsatz.	Мы пишем сочинение.
Sie lesen viel.	Они читают много.
Sie hat mir geholfen.	Она помогла мне.

**Служебные глаголы** употребляются в предложении в сочетании с другими глаголами, являясь лишь частью сказуемого. При этом они обычно теряют (частично или полностью) свое самостоятельное смысловое значение.

К служебным глаголам относятся:

а) вспомогательные глаголы – **haben, sein, werden;**

б) глаголы-связки – **sein, werden, bleiben, heißen.**

При помощи вспомогательных глаголов **haben, sein, werden** образуются сложные формы времени и страдательный залог. Например:

Hast du dieses Buch gelesen?	Ты прочел эту книгу? (употреблена сложная временная форма перфект).
Sie wird morgen kommen.	Она придет завтра. (употреблена сложная временная форма футурум).
Dieses Problem wird gelöst.	Эта проблема решается. (употреблена временная форма презенс страдательного залога).

**П р и м е ч а н и е .** Глаголы **haben, sein** могут употребляться и как полнозначные глаголы. В таком случае эти глаголы переводятся на русский язык:

**haben – иметь**

Das Institut hat einen Sportsaal. ich habe, du hast	Институт имеет спортивный зал.. (у меня есть, у тебя есть и т.д.)
--	--

**sein – быть, находиться**

Er ist zu Hause.	Он (находится) дома.
------------------	----------------------

**Вспомогательные глаголы sein, werden, bleiben, heißen** служат связкой в именном сказуемом. Например:

Sie sind Studenten.	Они – студенты.
Sie werden bald Ingenieure.	Скоро они станут инженерами.
Sie bleiben jung.	Они остаются молодыми.

## Переходные и непереходные глаголы

Переходные глаголы обозначают действие, направленное на какой-то предмет (лицо). Они требуют прямого дополнения, т.е. дополнения, выраженного существительным или личным местоимением в Akkusativ. Например:

Die Schüler schreiben den Aufsatz.  
Sie lesen diese Bücher.

Ученики пишут сочинение.  
Они читают эти книги.

**П р и м е ч а н и е .** Глаголы с приставкой be- обычно являются глаголами переходными, т.е. требуют прямого дополнения: bestellen (заказывать), besprechen (обсуждать) и т.д. Например:

Sie bestellt ein neues Buch (Akkusativ).  
Wir besprechen seinen Artikel (Akkusativ).

Она заказывает новую книгу.  
Мы обсуждаем его статью.

Непереходные глаголы – это такие глаголы, которые не требуют прямого дополнения, т.е. существительного или личного местоимения в Akkusativ. Например:

Da fährt eine Straßenbahn

Там идет трамвай. (Без прямого дополнения.)

Ich helfe meinem Freund gern.

Я охотно помогаю моему другу. (Косвенное дополнение.)

Die Kinder sorgen für einen kleinen Hund.

Дети заботятся о маленькой собаке. (Предложное дополнение.)

Немецкий переходный глагол может соответствовать русскому непереходному глаголу. Например, немецкий переходный глагол regieren (wen? was?) соответствует русскому непереходному глаголу «управлять» (кем? чем?). И наоборот, немецкий непереходный глагол может соответствовать русскому переходному глаголу. Например, непереходный немецкий глагол danken, требующий дательного падежа, соответствует русскому переходному глаголу «благодарить», требующему винительного падежа.

Некоторые глаголы в немецком языке могут употребляться как переходные и как непереходные, имея соответственно различные значения. Например, непереходный глагол fahren переводится на русский язык глаголом «ехать», а переходный глагол fahren соответствует русскому глаголу «везти».

В словарях все переходные глаголы помечаются буквами vt (verbum transitivum), а непереходные глаголы – vi (verbum intransitivum).

**Деление** немецких глаголов **на слабые и сильные** зависит от образования трех основных форм глагола (Grundformen des Verbs). Три основные формы:

1-я основная форма – Infinitiv;

2-я основная форма – Imperfekt I;

3-я основная форма – Partizip II.

## Слабые глаголы

К **слабым глаголам** относится большинство немецких глаголов. Слабые глаголы принимают в имперфекте, т.е. во 2-й основной форме, суффикс **-(e)te**, а в партиципе II, т.е. в 3-й основной форме, приставку **ge-** и суффикс **-(e)t**. Например:

1-я основная форма Infinitiv	2-я основная форма Imperfekt	3-я основная форма Partizip II
fragen (спрашивать)	fragte	gefragt
spielen (играть)	spielte	gespielt
arbeiten (работать)	arbeitete	gearbeitet
zeichnen (чертить)	zeichnete	gezeichnet

## Сильные глаголы

К **сильным глаголам** относится сравнительно небольшая группа глаголов (около 180 простых глаголов). Сильные глаголы меняют в имперфекте корневой гласный, а в партиципе II принимают приставку **ge-** и суффикс **-en**, могут при этом менять корневой гласный. Например:

1-я основная форма Infinitiv	2-я основная форма Imperfekt	3-я основная форма Partizip II
lesen (читать)	las	gelesen
schreiben (писать)	schrieb	geschrieben
fliegen (летать)	flog	geflogen
helfen (помогать)	half	geholfen

## Неправильные глаголы

К этой группе относятся глаголы, образующие основные формы не по общим правилам:

а) 8 глаголов, обладающих признаками слабого и сильного спряжения:

Infinitiv	Imperfekt	Partizip II
nennen (называть)	nannte	genannt
kennen (знать)	kannte	gekant
rennen (мчаться)	rannte	gerannt
brennen (гореть)	brannte	gebrannt
senden (посылать)	sandte	gesandt
wenden (поворачивать)	wandte	gewandt
bringen (приносить)	brachte	gebracht
denken (думать)	dachte	gedacht

б) некоторые глаголы с чередованием согласного в корне:

Infinitiv	Imperfekt	Partizip II
gehen (идти)	ging	gegangen
sitzen (сидеть)	saß	gesessen
stehen (стоять)	stand	gestanden
ziehen (тянуть)	zog	gezogen

в) глаголы **haben**, **sein**, **werden**, **tun** обладают свойственными только им особенностями как при образовании трех основных форм, так и при спряжении в презенсе.

Infinitiv	Imperfekt	Partizip II
haben (иметь)	hatte	gehabt
sein (быть)	war	gewesen
werden (становиться)	wurde	geworden
tun (делать)	tat	getan

г) модальные глаголы **können** (мочь, уметь), **dürfen** (мочь, иметь разрешение), **müssen** (долженствовать, быть вынужденным), **mögen** (хотеть) и глагол **wissen** (знать):

Infinitiv	Imperfekt	Partizip II
können	konnte	gekonnt
dürfen	durfte	gedurft
müssen	mußte	gemußt
mögen	möchte	gemocht
wissen	wußte	gewußt

*Модальные глаголы sollen (долженствовать, быть обязанным) и wollen (хотеть) образуют три формы как обычные слабые глаголы, но они имеют отклонения в спряжении в презенсе индикатива. Три основные формы глаголов можно определить по словарю. Сильные глаголы и глаголы, образующие основные формы не по общим правилам, помечены в словаре значком\*, который является ссылкой на таблицу, имеющуюся в конце словаря. Основные формы глагола необходимо заучивать наизусть, с тем чтобы быстро и безошибочно узнавать их как в устной речи, так и при переводе текста на русский язык.*

### **Временные формы действительного залога (Aktiv) изъявительного наклонения (Indikativ)**

В немецком языке глагол имеет шесть временных форм: одна форма настоящего времени – Präsens; три формы прошедшего времени –

Imperfekt, Perfekt, Plusquamperfekt; две формы будущего времени – Futurum I и Futurum II.

Präsens и Imperfekt являются простыми временными формами, так как они образуются без вспомогательных глаголов. Остальные временные формы являются сложными, так как образуются с помощью вспомогательных глаголов **haben, sein** или **werden**.

### Настоящее время (Präsens)

Präsens образуется путем прибавления личных окончаний к основе индикатива.

#### Личные окончания глаголов в Präsens

Лицо	Единственное число	Множественное число
	ло	ло
1-е	-e	-en
2-е	-(e)st	-(e)t
3-е	-(e)t	-en

#### Спряжение глагола в Präsens

Единственное число			Множественное число		
ich	frag-e	я спрашиваю	wir	frag-en	мы спрашиваем
du	frag-st	ты спрашиваешь	ihr	frag-t	вы спрашиваете
er		он	sie	frag-en	они спрашивают
sie	frag- t	она спрашивает			
es		оно	Sie	frag-en	Вы спрашиваете

Глаголы, корень которых оканчивается на **d, t, tm, dm, dn, chn, gn, fn**, имеют во 2-м и 3-м лице единственного числа и 2-м лице множественного числа между корнем и личным окончанием соединительный гласный – e. Например,

du antwortest, er antwortet, ihr antwortet;  
du zeichnest, er zeichnet, ihr zeichnet.

Если корень глагола оканчивается на **s, z, ß** то во 2-м лице единственного числа присоединяется личное окончание **-t**. Например: setzen – du setzt; reisen – du reist; reißen – du reißt.

Сильные глаголы с корневым гласным **-e** и **a** меняют во 2-м и 3-м лице единственного числа настоящего времени корневой гласный **e** на **i** или **ie**, **a** на **ä**, **au** на **äu**.

helfen (half, geholfen) по- могать	geben (gab, gegeben) да- вать	sehen (sah, gesehen) ви- деть
ich helfe я помогаю	ich gebe я даю	ich sehe я вижу
du hilfst ты помогаешь	du gibst ты даешь	du siehst ты видишь
er он	er он	er он
sie hilft она помогает	sie gibt она дает	sie sieht она видит
es оно	es оно	es оно

fahren (fuhr, gefahren) ех- ать	laufen (lief, gelaufen) бе- жать
ich fahre я еду	ich laufe я бегу
du fährst ты едешь	du läufst ты бежишь
er он	er он
sie fährt она едет	sie läuft она бежит
es оно	es оно

**П р и м е ч а н и е .** Глагол stoßen (толкать) с корневой гласной o также принимает во 2-м и 3-м лице единственного числа умляут: ich stoße – du stößt, er stößt.

Если у сильного глагола с корневым гласным **-а** или **-е** корень оканчивается на **-d** или **-t**, то во 2-м лице единственного числа он имеет окончание **-st**, а в 3-м лице единственного числа **-t** корня иногда сливается с **-t** личного окончания. Например:

halten (hielt, gehalten) дер- жать	laden (lud, geladen) гру- зить	treten (trat, getreten) сту- пать
du haltst	du ladt	du trittst
er } hält	er } lädt	er } tritt
sie } hält	sie } lädt	sie } tritt
es } hält	es } lädt	es } tritt

**П р и м е ч а н и е .** Сильные глаголы **stehen** (стоять), **gehen** (идти), **heben** (поднимать), **schaffen** (создавать) и некоторые другие в презенсе единственного числа не изменяют гласной корня: du stehst, gehst, hebst, schaffst; er steht, geht, hebt, schafft.

Глаголы **haben**, **sein**, **werden** имеют при спряжении в презенсе каждый свои особенности (формы этих глаголов в презенсе следует твердо заучить).

	haben	sein	werden	tun
Ед. ч.	ich habe du hast er hat	bin bist ist	werde wirst wird	tue tust tut
Множ. ч.	wir haben ihr habt sie haben	sind seid sind	werden werdet werden	tun tut tun
Форма вежливого обращения	Sie haben	sind	werden	tun

**Модальные глаголы и глагол wissen** имеют следующие особенности в спряжении в Präsens: 1) изменение гласной корня во всех лицах единственного числа (исключением является глагол sollen); 2) отсутствие личных окончаний в 1-м и 3-м лице единственного числа.

### Спряжение модальных глаголов и глагола wissen в Präsens

	können	dürfen	müssen	sollen	wollen	mögen	wissen
Ед. ч.	ich kann du kannst er kann	darf darfst darf	muß mußt muß	soll sollst soll	will willst will	mag magst mag	weiß weißt weiß
Множ. ч.	wir können ihr könnt sie können	dürfen dürft dürfen	müssen müsst müssen	sollen sollt sollen	wollen wollt wollen	mögen mögt mögen	wissen wisst wissen
Форма вежливого обращения	Sie können	dürfen	müssen	sollen	wollen	mögen	wissen

### Прошедшее повествовательное время (Imperfekt)

Имперфект является простой формой прошедшего времени. Имперфект слабых глаголов образуется от 2-й основной формы путем прибавления тех же личных окончаний, что и в презенсе. Исключение составляют 1-е и 3-е лицо единственного числа: в 1-м и 3-й лице единственного числа имперфекта глагол не принимает личного окончания.

Лицо	Единственное число	Множественное число
1-е	-te	-te
2-е	-te + st	-te + t
3-е	-te	-te + n

Например:

Ед. ч.	ich du er sie es	fragte fragtest fragte	я спросил (спрашивал) ты спросил (спрашивал) он спросил (спрашивал) она спросила (спрашивала) оно спросило (спрашивало)
Множ. число	wir ihr sie	fragten fragtet fragten	мы спросили (спрашивали) вы спросили (спрашивали) они спросили (спрашивали)
Форма вежливого обращения	Sie	fragten	Вы спросили (спрашивали)



## Образование имперфекта сильных глаголов

Для имперфекта сильных глаголов характерно изменение корневого гласного. Сильные глаголы, как и слабые, принимают те же личные окончания, что и в презенсе. В 1-м и 3-м лице единственного числа они также не имеют личных окончаний.

Лицо	Единственное число	Множественное число
1-е	изменение	изменение -en
2-е	корневого -st	корневого -t
3-е	гласного	гласного -en

Например:

Ед. ч.	ich	flog	я	летел (летал)
	du	flogst	ты	летел (летал)
	er	flog	он	летел (летал)
Множ. число	wir	flogen flogt flogen	мы	летели (летали)
	ihr		вы	летели (летали)
	sie		они	летели (летали)
Форма вежливого обращения	Sie	flogen	вы	летели (летали)

**Примечание.** Сильные глаголы, корень которых оканчивается на *ß, z, tz, sch*, имеют во 2-м лице единственного числа между корнем и личным окончанием соединительный гласный *-e*. Например: *du lasest*. В разговорной речи употребительна форма *du last*.

### Имперфект глаголов **haben, sein, werden, tun** имеет свои особенности (эти формы необходимо запомнить)

	<i>haben (hatte, gehabt)</i>	<i>sein (war, gewesen)</i>	<i>werden (wurde, geworden)</i>
Един. число	ich hatte	war	wurde
	du hast	warst	wurdest
	er hatte	war	wurde
Множест. число	wir hatten	waren	wurden
	ihr hattet	wart	wurdet
	sie hatten	waren	wurden
Форма вежливого обращения	Sie hatten	waren	wurden

## Прошедшее разговорное время (Perfekt)

Перфект – сложная форма прошедшего времени, образуется с помощью вспомогательных глаголов **haben** или **sein** в презенсе и **партиципа II** (3-й основной формы) спрягаемого глагола.

haben или sein + смысловой глагол в Präsens			Partizip II		
ich	habe	} geschrieben	ich	bin	} gefahren
du	hast		du	bist	
er	hat		er	ist	
sie			sie		
es			es		
wir	haben		wir	sind	
ihr	habt		ihr	seid	
sie	haben		sie	sind	

## Употребление вспомогательных глаголов **haben** и **sein** при образовании перфекта

С вспомогательным глаголом **haben** образует перфект большинства глаголов, а именно:

1) все переходные глаголы, например: nehmen, lesen, schreiben, besuchen, erzählen и др.:

Wir haben dieses Museum gestern besucht.

Мы посетили этот музей вчера.

Kurt hat viel Interessantes erzählt.

Курт рассказал много интересного.

2) глаголы с возвратным местоимением sich – sich waschen, sich unterhalten, sich befinden и т.д. Например:

Am Morgen hat er sich schnell gewaschen.

Утром он быстро умывался (умылся).

3) все модальные глаголы. Например:

Leider haben sie das nicht gewollt.

К сожалению, они этого не хотели.

4) глагол **haben** в своем основном смысловом значении «иметь». Например:

Damals hat er viele Freunde gehabt.

В то время у него было (он имел) много друзей.

5) безличные глаголы. Например:

Am Abend hat es geregnet.

Вечером шел дождь.

6) непереходные глаголы, которые не выражают движение или перемену состояния (wohnen, lachen, arbeiten и др.). Например:

Früher hat er in einem alten kleinen  
Häuschen gewohnt.

Раньше он жил в старом ма-  
леньком домишке.

С вспомогательным глаголом **sein** образуют перфект следующие глаголы:

1) большинство непереходных глаголов, обозначающих передвижение, перемену состояния: fahren (ехать), aufstehen (вставать), entstehen (возникать), laufen (бегать), fliegen (летать), erwachen (просыпаться) и др. Например:

Er ist nach dem Nordpol geflogen.  
Heute bin ich früh erwacht.

Он полетел на Северный полюс.  
Сегодня я проснулся рано.

2) глаголы **sein** и **werden** в своих основных значениях. Например:

Im vorigen Sommer sind die  
meisten Schüler unserer Klasse im  
Sportlager gewesen.  
Er ist Arzt geworden.

Прошлым летом большинство  
учеников нашего класса были в  
спортивном лагере.  
Он стал врачом.

3) глаголы begegnen встречать(ся), geschehen происходить, случаться), bleiben (оставаться), gelingen (удаваться), mißlingen (не удаваться). Например:

Wir sind ihn in Moskau begegnet.  
Meine Mutter ist in ihrem Heimatdorf  
geblieben.

Мы встретили его в Москве.  
Моя мать осталась в своем род-  
ном селе.

4) глаголы движения в безличном употреблении образуют перфект также с sein. Например:

Es ist uns gut gegangen.

Дела у нас шли хорошо.

**П р и м е ч а н и е .** Перфект глаголов, выражающих движение, образуется с вспомогательным глаголом haben, если в предложении лишь названо движение без указания его цели. Например:

Die Jungen haben dort viel geschwommen.

Мальчики там много плавали.

Если же указана цель движения, то глагол спрягается с sein. Например:

Die Kinder sind ans andere Ufer des Flusses  
geschwommen.

Дети плыли к другому берегу реки.

В словарях обычно указано, с каким вспомогательным глаголом спрягается данный глагол. Буква s, стоящая после глагола, указывает на образование перфекта с вспомогательным глаголом sein.

## Употребление перфекта и перевод его на русский язык

Перфект называется прошедшим разговорным временем. На русский язык он переводится обычно глаголом прошедшего времени как совершенного, так и несовершенного вида.

Перфект употребляется:

1) чаще всего в разговорной речи, диалоге. Например:

«Hast du dich zu den Prüfungen vorbereitet?» – «Ja, ich habe schon alles wiederholt. Am Abend bin ich in den Park gegangen. Dort habe ich Tennis gespielt.»

«Ты подготовился к экзаменам?» – «Да, я уже все повторил. Вечером я ходил в пар. Там я играл в теннис».

2) в кратких сообщениях. Например:

Dieses Werk hat eine neue Art der Rechenautomaten entwickelt.

Этот завод разработал новый тип вычислительных автоматов.

3) для выражения прошедшего времени при разновременных действиях, т.е. в случае когда прошедшее действие предшествует другому действию, совершающемуся в настоящее время. Глагол, который обозначает действие в настоящем времени, стоит обычно в презенсе. Например:

Sie hat dieses Buch schon durchgelesen und jetzt gibt sie es mir zurück.

Она прочла уже эту книгу и теперь возвращает ее мне.

(В первом предложении действие относится к прошлому, оно предшествует действию настоящего времени, поэтому употреблен перфект; во втором – действие совершается в настоящее время, поэтому употреблен презенс.)

**П р и м е ч а н и е .** Перфект глаголов haben, sein, а также модальных глаголов в современном немецком языке нередко заменяется имперфектом. Например, вместо: Wir haben am Mittwoch eine Versammlung gehabt (Perfekt) употребляется: Wir hatten am Mittwoch eine Versammlung. В среду у нас было собрание.

Вместо:

In diesem Museum bin ich schon mehrmals gewesen (Perfekt) употребляется:

In diesem Museum war ich schon mehrmals.

В этом музее я был уже несколько раз.

Или.

Ich habe es nicht gewollt (Perfekt)

Ich wollte es nicht.

Я не хотел этого.

## Предпрошедшее время (Plusquamperfekt)

Плюсквамперфект выражает предпрошедшее время. Это также сложная временная форма. Образуется он, как и перфект, при помощи вспо-

могательных глаголов *haben* или *sein* и партиципа II спрягаемого глагола. Вспомогательный глагол *haben* или *sein* для плюсквамперфекта употребляется в форме имперфекта.

Правила выбора вспомогательных глаголов *haben* и *sein* те же, что и при образовании перфекта.

*haben* или *sein* + смысловой глагол  
в Imperfekt                      в Partizip II

### Спряжение глагола в Plusquamperfekt

<p>ich    hatte du    hattest er    } sie } hatte es }  wir    hatten ihr    hattet sie    hatten</p>	<p>} } geschrieben }</p>	<p>ich    war du    warst er    } sie } war es }  wir    waren ihr    wart sie    waren</p>	<p>} } gefahren }</p>
---	----------------------------------	---	-------------------------------

Например:

Nachdem ich den Brief gelesen hatte, schrieb ich sofort die Antwort.  
Mein Freund schrieb mir, daß sein Bruder vor einem Monat nach Moskau gefahren war.

После того как я прочел письмо, я написал сразу ответ.  
Мой друг писал мне, что его брат месяц тому назад уехал в Москву.

**П р и м е ч а н и е .** Модальные глаголы и глаголы *sehen*, *hören*, *fühlen*, употребляемые с инфинитивом другого глагола, при образовании плюсквамперфекта имеют особенности, которые были указаны для образования перфекта.

Die Gelehrten hatten dieses wichtige Problem lösen müssen.  
Wir hatten unsere Hausaufgabe gestern erfüllen können (wollen).

Ученые должны были разрешить эту важную проблему.  
Мы могли (хотели) выполнить наше домашнее задание вчера.

### Употребление плюсквамперфекта и его перевод на русский язык

Плюсквамперфект употребляется тогда, когда хотят подчеркнуть соотношение двух прошедших действий во времени или причинную связь одного действия с другим. Плюсквамперфект обычно употребляется в сочетании с имперфектом. На русский язык плюсквамперфект переводится чаще всего глаголом прошедшего времени совершенного вида.

Чтобы показать это соотношение действий, в переводе на русский язык часто употребляются слова вначале, сперва, перед этим, раньше. Например:

Er hatte das Technikum beendet, dann trat er in das Institut ein.      Вначале (сперва) он окончил техникум, потом поступил в институт.

Наиболее характерным случаем употребления плюсквамперфекта является придаточное предложение времени с союзом *nachdem*, в котором действие, выраженное сказуемым придаточного предложения, предшествует прошедшему действию, выраженному сказуемым главного предложения. Сказуемое придаточного предложения выражено глаголом в плюсквамперфекте, а сказуемое главного предложения – глаголом в имперфекте.

### Будущее время (Futurum)

Футурум I образуется с помощью вспомогательного глагола *werden* в презенсе и инфинитива I спрягаемого (смыслового) глагола. Изменяемой частью является вспомогательный глагол *werden*. Смысловой глагол выступает в неизменяемой форме.

		werden + смысловой глагол	
		в Präsens	Infinitif I
ich	werde	} lesen	я буду читать (прочту)
du	wirst		ты будешь читать (прочтешь)
er	} wird		он будет читать (прочтет)
sie			она будет читать (прочтет)
es			оно будет читать (прочтет)
wir			werden
ihr	werdet		вы будете читать (прочтете)
sie	werden		они будут читать (прочтут)

### Употребление Futurum I и его перевод на русский язык

Футурум I служит для выражения действия, которое должно совершиться в будущем, и переводится на русский язык простой или сложной формой будущего времени. Например:

In zwei Jahren werden unsere Freunde das Institut absolvieren.      Через два года наши друзья окончат институт.  
Wir werden uns an der Wolga erholen.      Мы будем отдыхать на Волге.



Пассив образуют все переходные глаголы. Что касается непереходных глаголов, то многие из них образуют пассив в безличной форме с местоимением es.

Пассив образуется с помощью вспомогательного глагола **werden** и **Partizip II** основного (смыслового) глагола. С подлежащим согласуется вспомогательный глагол werden, а смысловой глагол сохраняет неизменяемую форму партицип II.

В предложении с глаголом в страдательном залоге может отсутствовать действующее лицо (предмет). Например:

Der Brief wird geschrieben.	Письмо пишется.
Der Gemüsegarten wird bearbeitet.	Огород обрабатывается.

Действующее лицо (предмет) в предложении с глаголом в пассиве обозначается косвенным дополнением с предлогами von, durch.

Если действие исходит от одушевленного предмета, то употребляется предлог von. Например:

Dieses große Gebäude wird von Jungarbeitern gebaut.	Это большое здание строится молодыми рабочими.
---	--

Если действие исходит от неодушевленного предмета, то чаще всего употребляется предлог durch. Например:

Diese Städte werden durch eine Eisenbahnlinie verbunden.	Эти города соединяются железнодорожной линией.
--	--

### Образование временных форм пассива

Пассив имеет те же временные формы, что и актив (презенс, имперфект, перфект, плюсквамперфект, футурум).

Для образования какой-либо временной формы пассива вспомогательный глагол werden употребляется в соответствующей временной форме, а смысловой глагол употребляется в форме партиципа II.

#### а) Образование презенса пассива

Презенс пассив образуется из презенса вспомогательного глагола werden и партиципа II спрягаемого глагола.

werden + смысловой глагол в Präsens	в Partizip II
--	---------------

#### б) Образование имперфекта пассива

Имперфект пассив образуется из имперфекта вспомогательного глагола werden и партиципа II спрягаемого глагола.

werden + смысловой глагол в Imperfekt	в Partizip II
--	---------------



### Спряжение глагола в Imperfekt Passiv

Единственное число		Множественное число	
ich	wurde	wir	wurden
du	wurdest	ihr	wurdet
er	} wurde	sie	} wurden
sie			
es			
} gefragt		} gefragt	

#### в) Образование перфекта пассива

Перфект пассив образуется из перфекта вспомогательного глагола werden и партиципа II спрягаемого глагола.

sein + смысловой глагол в Perfekt      в Partizip II
---

### Спряжение глагола в Perfekt Passiv

Единственное число		Множественное число	
ich	bin	wir	sind
du	bist	ihr	seid
er	} ist	sie	} sind
sie			
es			
} gefragt worden		} gefragt worden	

#### г) Образование плюсквамперфекта пассива

Плюсквамперфект пассив образуется из плюсквамперфекта вспомогательного глагола werden и партиципа II спрягаемого глагола.

sein + смысловой глагол в Imperfekt      в Partizip II
---

### Спряжение глагола в Plusquamperfekt Passiv

Единственное число		Множественное число	
ich	war	wir	waren
du	warst	ihr	wart
er	} war	sie	} waren
sie			
es			
} gefragt worden		} gefragt worden	

#### д) Образование футурума I пассива

Футурум I пассив образуется из футурума I глагола werden и партиципа II основного глагола.

werden + смысловой глагол в Futurum I      в Partizip II
---

## Спряжение глагола в Futurum I Passiv

Единственное число	Множественное число
ich werde du wirst er } sie } wird es }	wir werden ihr werdet sie werden
} gefragt werden	} gefragt werden

### Infinitiv Passiv

Инфинитив пассив образуется из вспомогательного глагола werden в инфинитиве I и партиципа II смыслового глагола. Инфинитив пассив обычно употребляется в сочетании с модальным глаголом. Модальные глаголы в этом случае чаще всего стоят в презенсе или имперфекте.

	Презенс	Имперфект
Ед. ч.	ich kann (muß) du kannst (mußt) er kann (muß)	ich konnte (mußte) du konntest (mußtest) er konnte (mußte)
	} gefragt werden	} gefragt werden
Мн. ч.	wir können (müssen) ihr konnt (müßt) sie konnen (müssen)	wir konnten (mussten) ihr konntet (mußtet) sie konnten (mußten)
	} gefragt werden	} gefragt werden

Die Aufgabe kann nur mit Anwendung der Trigonomeirie gelöst werden.

Задача может быть решена только с применением тригонометрии.

Dieses Theorem sollte von uns bewiesen werden.

Мы должны были доказать эту теорему.

### МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ИЗУЧЕНИЮ ГРАММАТИЧЕСКОГО РАЗДЕЛА «ПРОСТОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ»

Для усвоения данного раздела грамматики необходимо:

1. Четко различать типы простого предложения (повествовательное, вопросительное, побудительное, восклицательное).
2. Твердо знать правила структуры каждого вида предложения и соблюдать их.
3. Знать правила употребления отрицаний nicht и kein.
4. Знать и соблюдать правила о месте nicht в предложении.

5. Помнить о двусоставности немецкого предложения.
6. Не забывать о рамочной конструкции немецкого предложения со сказуемым, выраженным глаголом с отделяемой приставкой или сложной временной формой, со сложным именным или глагольным сказуемым.
7. Повторите и систематизируйте следующий теоретический материал по теме «Простое предложение». Используйте полученную информацию при выполнении контрольной работы по данной тематике.

### **Простое предложение**

Повествовательные предложения содержат сообщение, передают какие-то сведения, утверждение или отрицание каких-то фактов. Повествовательные предложения в зависимости от структуры делятся на простые нераспространенные предложения и простые распространенные предложения. Одним из отличительных признаков грамматического строя немецкого языка является порядок слов в предложении. В немецком языке место отдельных членов предложения определено более строго, чем в русском.

В немецком простом нераспространенном предложении подлежащее стоит всегда на первом месте, сказуемое – на втором:

Die Stunde beginnt.	Урок начинается.
---------------------	------------------

Если сказуемое состоит из изменяемой (спрягаемой) части и неизменяемой (неспрягаемой) части, то на втором месте в предложении стоит всегда изменяемая часть, а неизменяемая часть – на последнем. Например:

Der Herbst ist gekommen.	Наступила осень.
Der Morgen wird kalt.	Утро становится прохладным.
Ich bin Studentin.	Я студентка.

(ist, wird, bin – изменяемые части сказуемого, стоят на 2-м месте). Если сказуемое выражено глаголом с отделяемой приставкой, то эта приставка стоит в конце предложения.

Die Studenten treten ins Auditorium ein.	Студенты входят в аудиторию.
--	------------------------------

Предложение, которое, кроме главных, имеет еще и второстепенные члены, называется простым распространенным предложением. Например:

Sie arbeiten in einer Firma.	Они работают в фирме.
Die Zeit vergeht schnell.	Время проходит быстро.

В немецком простом распространенном предложении сказуемое или его изменяемая часть стоит, как в нераспространенном предложении, на втором месте, а неизменяемая часть – на последнем, образуя рамку, внутри которой могут располагаться второстепенные члены предложения или под-

лежащее с второстепенными членами предложения. Замыкать рамку может отделяемая приставка или неизменяемая часть сказуемого, Например:

Die Versammlung findet im Klubhaus um 7 Uhr abends statt.

Die Tage werden im Herbst kurz.

Der Herbst hat in diesem Jahr früher begonnen.

Собрание состоится в 7 часов вечера в клубе.

Осенью дни становятся короткими.

Осень в этом году началась раньше.

Подлежащее может стоять перед сказуемым (или его изменяемой частью) или после него. В зависимости от места подлежащего в простом распространённом предложении различают прямой и обратный порядок слов.

При прямом порядке слов подлежащее стоит на первом месте:

Sie arbeiten in einer Firma.

Die Zeit vergeht schnell.

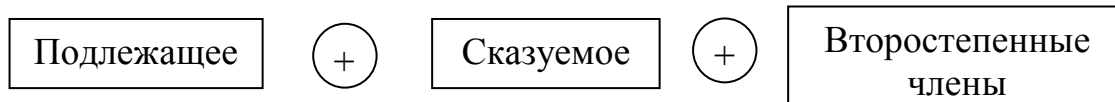
При обратном порядке слов на первом месте стоит какой-либо второстепенный член предложения (обстоятельство или дополнение), а подлежащее – после сказуемого. Например:

In einer Firma arbeiten sie.

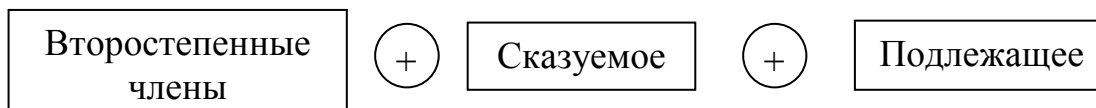
Schnell vergeht die Zeit.

### Порядок слов в простом повествовательном предложении

#### Прямой



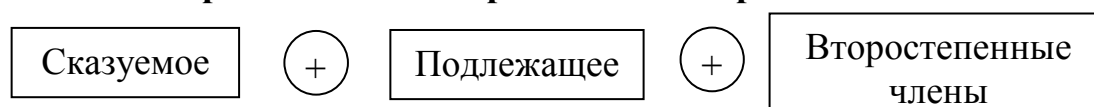
#### Обратный



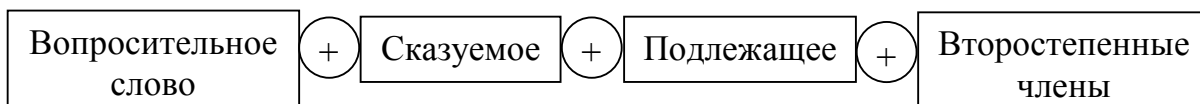
Wir schreiben jetzt.

Jetzt schreiben wir.

### Порядок слов в вопросительном предложении



Schreiben wir jetzt ?



Was schreiben wir jetzt ?

## МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ИЗУЧЕНИЮ ГРАММАТИЧЕСКОГО РАЗДЕЛА «СЛОЖНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ»

Для эффективного усвоения этого раздела следует:

1. Хорошо разобраться, в чем заключаются характерные признаки сложносочиненного и сложноподчиненного предложений.
2. Выучить сочинительные и подчинительные союзы и их значение.
3. Твердо знать место главных членов самостоятельных предложений, сложносочиненного предложения, а также главного и придаточного предложений.
4. Уметь выделять придаточное предложение по формальным признакам: подчинительный союз в начале предложения, сказуемое – в конце предложения.
5. При наличии нескольких придаточных научиться разбираться, какое предложение к какому относится, для того чтобы не нарушать последовательность перевода их на русский язык.
6. Повторите и систематизируйте следующий теоретический материал по теме «Сложные предложения». Используйте полученную информацию при выполнении контрольной работы по данной тематике.

### Сложное предложение (Zusammengesetzter Satz)

Различают два вида сложных предложений: сложносочиненное и сложноподчиненное.

Предложение называется сложносочиненным, если оно состоит из двух или нескольких самостоятельных предложений. Например:

Die Dozentin diktiert einige Sätze, (und) die Studenten schreiben.

Преподавательница диктует несколько предложений, (а, и) студенты пишут.

Сложноподчиненным называется предложение, состоящее из главного предложения и одного или нескольких придаточных, которые поясняют главное.

Ich bekam eine Meldung, die für mich sehr wichtig war.

Я получил известие, которое было для меня очень важным.

## Сложносочиненное предложение (die Satzreihe)

Самостоятельные предложения, образующие сложносочиненное предложение, могут соединяться между собой как при помощи союзов, так и без них. Например:

Die Straßen waren von Menschen überfüllt, Moskau jubelte, alle strömte zum Roten Platz.

Улицы были переполнены людьми, Москва ликовала, все стремились на Красную площадь.

Наиболее распространенными являются сложносочиненные предложения с союзами und (и, а), aber (но, однако), oder (или), denn (так как) и союзами-наречиями auch (также), zuerst (сначала), dann (затем, потом), doch (однако, но), außerdem (кроме того), sonst (иначе), darum, deshalb (потому, поэтому), trotzdem (несмотря на то, что; все же).

Союзы und, aber, denn не являются членами предложения (они служат только для связи предложений) и поэтому не влияют на порядок слов в предложении, т.е. после них на первом месте стоит подлежащее или второстепенный член предложения, а на втором – всегда сказуемое. Например:

Die Sonne ging unter, und wir fahren nach Hause.

Солнце зашло, и мы поехали домой.

Die Sonne ging unter, und bald wurde es kalt.

Солнце зашло, и скоро стало холодно.

Die Sonne ging unter, aber es war noch sehr warm.

Солнце зашло, но было еще очень тепло.

Wir fahren nach Hause, denn es war schon spät.

Мы поехали домой, так как было уже поздно.

Союз aber может стоять и в середине предложения. Например:

Wir fahren nach Hause, sie aber gingen ins Institut (... sie gingen aber ins Institut).

Мы поехали домой, а они пошли в институт.

Союзы-наречия, являясь, как правило, членами предложения, занимают первое место в предложении, а за ними следует сказуемое или его изменяемая часть. Например:

Es war schon spät, deshalb (darum) fahren wir nach Hause.

Было уже поздно, поэтому мы поехали домой.

Zuersl besichtige ich alle Pavillons dieser Ausstellung, dann kaufe ich einige Bücher.

Wir verbrachten dort nicht viel Zeit, doch war ich sehr müde.

Вначале я осматриваю все павильоны этой выставки, потом покупаю несколько книг.

Мы провели там немного времени, но я очень устал.

Для соединения самостоятельных предложений в сложносочиненные могут употребляться также и парные союзы bald ... bald (то...то), entweder...oder (или...или), nicht nur...sondern auch (не только..но и), sowohl..als auch (как..как), teils..teils (отчасти...отчасти), weder..noch (ни...ни).

Entweder gewinnt er dieses Spiel, oder er muß auf den Kampf um den ersten Platz verzichten.

Bald schneite es, bald regnete es wieder.

Или он выигрывает эту игру, или он должен отказаться от борьбы за первое место.

То шел снег, то снова шел дождь.

### **Сложноподчиненное предложение (das Satzgefüge)**

Сложноподчиненное предложение в немецком языке состоит, как и в русском, из главного предложения и одного или нескольких придаточных.

Придаточное предложение обычно представляет собой развернутый член главного предложения. Например:

Er erzählte über sein Studium an der Universität.

Er erzählte, wie er an der Universität studierte.

Он рассказывал (о чем?) о своей учебе (дополнение) в университете.

Он рассказывал (о чем?), как он учился в университете.

Некоторые виды придаточных предложений могут присоединяться к главному и без союза.

### **Средства связи главного и придаточного предложения**

Имеется три различных способа соединения придаточного предложения с главным:

- 1) посредством подчинительных союзов daß, weil, da, damit, indem и др.;
- 2) посредством союзных слов:

а) относительных местоимений *der, die, das; welcher, welches, welche; wer, was*; б) относительных наречий *wo, woher, wohin* и местоименных наречий *woraus, worüber, womit* и т.д.;

3) без соединительных слов.

Соответственно различают союзные и бессоюзные придаточные предложения. Например:

*союзные*

Mein Freund schreibt, daß er bald nach Moskau kommt.

Er mußte seine Reise verlegen, weil er sehr beschäftigt war.

Мой друг пишет, что он скоро придет в Москву.

Он вынужден был отложить поездку, так как был очень занят.

*бессоюзные*

Ich hoffe, du nimmst auch daran teil.

Nat er die Arbeit beendet, so soll er mich benachrichtigen.

Я надеюсь, ты тоже примешь в этом участие.

Если он окончил работу, пусть известит меня.

### Порядок слов в предложении

#### ПРЯМОЙ

*Союзы:*

und (и, а)

aber (но, а)

oder (или)

denn (так как)

sondern (но, а)

Lena Wollte ihre Freunfin besuchen, aber sie War nicht zu Hazse. – Лена хотела навестить свою подругу, но ее не было дома.

Heute ist es warm, und wir können ins Grüne fahren. – Сегодня тепло, и мы можем поехать на природу.

Ich kann nicht mitkommen, denn ich habe Unterricht. – Я не могу пойти, так как у меня занятия.

#### ОБРАТНЫЙ

*Союзы-наречия:*

dann (тогда, потом, затем)

darum (поэтому)

deshalb (поэтому)

deswegen (поэтому, из-за)

sonst (иначе)

Ich gehe zuerst zur Versammlung, dann gehen wir ins Kino. – Я иду сначала на собрание, а потом мы пойдём в кино.

Ich muß ihm helfen, sonst kann er diese Arbeit nicht lösen. – Я должен ему помочь, иначе он не сможет выполнить задание.

Tania will Deutschlehrerin werden, darum studiert sie Deutsch. – Таня хочет стать учительницей немецкого языка, поэтому она учит немецкий язык.



**П р и м е ч а н и е .** Член предложения может быть выражен несколькими словами, которые в предложении отвечают на один и тот же вопрос и занимают одно место. Например:

Morgen um 7 Uhr abends findet ein Konzert im Klubhaus statt.	Завтра в 7 часов вечера в клубе состоится концерт.
--	--

Группа слов *Morgen um 7 Uhr abends* отвечает на вопрос *wann?* (когда?), является обстоятельством времени и занимает в предложении первое место.

### **Вопросительные предложения и порядок слов в них**

Вопросительные предложения употребляются в том случае, когда необходимо узнать что-либо. Различают два вида вопросительных предложений:

- вопросительные предложения без вопросительного слова;
- вопросительные предложения с вопросительным словом.

В вопросительных предложениях без вопросительного слова сказуемое или его изменяемая часть стоит на первом месте в предложении, подлежащее следует за сказуемым. Например:

Arbeiten sie in einer Fabrik?	Они работают на фабрике?
Ist sie Studentin?	Она студентка?
Findet die Versammlung morgen statt?	Собрание состоится завтра?

В вопросительных предложениях с вопросительным словом на первом месте стоит вопросительное слово, на втором – сказуемое или его изменяемая часть, далее следует обычно подлежащее. Например:

Wo arbeiten sie?	Где они работают?
Wann beginnt die Versammlung?	Когда начинается собрание?
Wie verging die Zeit?	Как прошло время?

Неизменяемая часть сказуемого, а также отделяемая приставка стоят всегда в конце предложения. Например:

Wann werden die Tage lang?	Когда дни становятся длинны-ми?
Wo findet die Versammlung statt?	Где состоится собрание?

### **Побудительные (повелительные) предложения и порядок слов в них**

В побудительных (повелительных) предложениях выражаются обычно приказание, просьба, совет, разрешение. В побудительных предложениях подлежащее отсутствует. Исключение составляют предложения с глаголом

в форме вежливого обращения. Сказуемое или его изменяемая часть занимает первое место. Глагол употребляется в повелительном наклонении. Например:

Übersetze diesen Artikel!  
Lest bitte!  
Stehen Sie schnell auf!

Переведи эту статью!  
Читайте, пожалуйста!  
Быстро встаньте!

### Отрицательные предложения и место отрицания в них

В отрицательных предложениях чаще всего употребляются отрицание *nein*, отрицательная частица *nicht*, отрицательное местоимение *kein*.

Для выражения отрицания используются также местоимения *niemand*, *keiner*, *nichts*, наречия *nirgends*, *niemals*, *nie*, союз *weder ... noch*.

Отрицание *nicht* может относиться к любому члену предложения. Место отрицания зависит от того, к какому члену предложения оно относится. Чаще всего отрицание *nicht* стоит перед отрицаемым словом. Например:

Ich arbeite nicht hier.

Я работаю не здесь.

Nicht alle Studenten aufworten heute gut.

Не все студенты отвечают сегодня хорошо.

Ich brauche nicht dieses Buch.

Мне нужна не эта книга.

При отрицании именного сказуемого отрицание *nicht* стоит передименной частью сказуемого, т.е. на предпоследнем месте. Например:

Diese Übung ist nicht leicht.

Это упражнение не легкое.

При отрицании сказуемого (когда отрицается, как правило, содержание всего предложения) *nicht* стоит:

а) на последнем месте, если сказуемое выражено глаголом в простой временной форме (*Präsens* или *Imperfekt*). Например:

Ich gehe ins Kino nicht.

б) на предпоследнем месте, если сказуемое выражено глаголом в сложной временной форме или глаголом с отделяемой приставкой. Например:

Das haben sie gestern nicht gesehen.

Этого они вчера не видели.

Die Vorlesungen und Seminare werden morgen nicht stattfinden.

Лекции и семинары завтра не состоятся.

Wir fahren heute nicht ab.

Мы сегодня не уезжаем.

Если отрицание *nicht* относится к сложному сказуемому, выраженному модальным глаголом и инфинитивом другого глагола, то оно может стоять и после модального глагола. Сравните:

Ich kann heute nicht kommen.

Я не могу сегодня прийти.

Ich kann nicht heute kommen.

## Придаточное дополнительное

Придаточное дополнительное выполняет функцию дополнения в главном предложении. Оно вводится союзами **dass** (что), **ob** (ли) и относительными местоимениями и наречиями: **wer** (кто), **was** (что), **wo** (где) и др. Порядок слов в придаточном дополнительном обычный для придаточного предложения (сказуемое на последнем месте):

Sie sagt, <b>dass</b> die Vorlesung heute (nicht) stattfindet.	Она говорит, <b>что</b> лекция сегодня (не) состоится.
Er weiß noch nicht, <b>ob</b> er kommen kann.	Он не знает, сможет <b>ли</b> он прийти.
Er fragt, <b>wer</b> noch kommen kann.	Он спрашивает, <b>кто</b> еще может прийти.
Ich frage ihn, <b>worüber</b> er sich freut.	Я спрашиваю его, <b>чему</b> он радуется.

Обратите внимание, что при переводе с русского языка слово **что** может соответствовать в немецком языке союзу **dass** или относительному местоимению **was**:

Он говорит, <b>что</b> завтра он поедет в Эссен.	Er sagt, <b>dass</b> er morgen nach Essen fährt.	<b>dass</b> – союз, не являющийся членом предложения.
Я спрашиваю его, <b>что</b> он здесь делает.	Ich frage ihn, <b>was</b> er hier macht.	<b>was</b> – член предложения (дополнение)
Я спрашиваю его, <b>что</b> случилось.	Ich frage ihn, <b>was</b> los ist.	<b>was</b> – член предложения (подлежащее)

## Определительные придаточные предложения

Определительные придаточные предложения выполняют функцию определения в главном предложении. Они отвечают на вопрос **welcher?** (какой?) или **was für ein?** (что за?).

Придаточные определительные вводятся, главным образом, относительными местоимениями: **der, die, das**, реже – **welcher** (-es,-e) (который, -ая, -ое).

## Придаточное условное

Придаточные предложения условные отвечают на вопрос **unter welcher Bedingung?** (при каком условии?), **in welchem Fall** (в каком случае?) и вводятся союзами: **wenn, falls** (если).

Порядок слов придаточного условного – обычный для придаточного предложения. Придаточное условное может стоять как перед главным

предложением, так и после него. Если главное предложение стоит после придаточного, то оно начинается со спрягаемой части сказуемого. В главном предложении может употребляться корреляты *so* (то) или *dann* (тогда):

Ich kann dir alles erklären, **wenn** du etwas nicht verstehst.

**Wenn** du etwas nicht verstehst, (so) kann ich dir alles erklären.

Я могу тебе все объяснить, если ты что-то не понимаешь.

Если ты что-то не понимаешь, (то) я могу тебе все объяснить.

Придаточное условное, стоящее перед главным предложением, может иметь бессоюзную форму. В этом случае оно начинается с изменяемой части сказуемого:

**Verstehst** du etwas nicht, (so) kann ich dir alles erklären.

Если ты что-то не понимаешь, (то) я могу тебе все объяснить.

Придаточные условные могут быть реальными и нереальными.

1) В придаточных условных реальных указывается реальное условие совершения действия главного предложения и сказуемое стоит в форме изъявительного наклонения (*Indikativ*).

2) В придаточных условных нереальных сказуемое имеет форму сослагательного наклонения (*Konjunktiv II*), в главном предложении также употребляется *Konjunktiv*:

1) Wenn das Wetter am Nachmittag gut **ist**, so **geht** er spazieren.

Если погода после обеда будет хорошей, то он пойдет гулять.

2) a) Wenn das Wetter am Nachmittag gut **wäre**, so **ginge** er spazieren. (*Präteritum Konjunktiv* обозначает нереальное (потенциально возможное) действие в настоящем и будущем времени)

Если бы погода после обеда была хорошей, то он пошел бы гулять.

b) Wenn das Wetter am Nachmittag gut **gewesen wäre**, so **wäre** er spazieren **gegangen**. (*Plusquamperfekt Konjunktiv* обозначает нереальное действие в прошедшем времени)

Если бы погода после обеда была хорошей, то он пошел бы гулять.

### Придаточные предложения времени

Придаточные времени отвечают на вопросы: *wann?* (когда?), *wie oft?* (как часто?), *wie lange?* (как долго?), *bis wann?* (до каких пор?) *seit wann?* (с каких пор?).

Они вводятся союзами:

<b>als</b>	когда (при однократном действии в прошлом)
<b>wenn</b>	когда (в настоящем, будущем и при повторных действиях в прошлом)
<b>während</b>	в то время как
<b>nachdem</b>	после того как
<b>bevor, ehe</b>	прежде чем
<b>bis</b>	до тех пор пока не
<b>seit, seitdem</b>	с тех пор как
<b>sobald</b>	как только
<b>solange</b>	пока
<b>sooft</b>	каждый раз, когда

Порядок слов в придаточном времени обычный для придаточного предложения (изменяемая часть сказуемого на последнем месте).

- Следует различать употребление союзов **als** и **wenn**:

**Als** es dunkel wurde, gingen wir nach Hause. Когда стало темно, мы пошли домой (однократное действие в прошлом).

Die Kinder freuten sich, **wenn** der Vater kam. Дети радовались, когда приходил отец (многократное действие в прошлом – каждый раз, когда; всегда, когда).

**Wenn** ich nach Hause komme, rufe ich dich an. Когда я приду домой, я тебе позвоню (в настоящем, будущем времени).

- Если союз придаточного времени выражает одновременность действий главного и придаточного предложения (**während**, **solange**, **seitdem**, **wenn**, **sooft**), то в главном и придаточном предложении используется одна и та же временная форма сказуемого:

Er **wohnte** im Studentenwohnheim, solange er an der Uni **studierte**. (Präteritum + Präteritum) Он жил в общежитии, пока учился в университете.

Sooft ich ihn **sehe**, **grüßt** er mich freundlich. (Präsens + Präsens) Каждый раз, когда я его вижу, он со мной приветливо здоровается.

- Для выражения предшествования используются союзы: **nachdem**, **bevor**, **ehe**, **als**, **wenn**, **sobald**, **bis**.

При этом времена согласуются следующим образом:

а) плюсквамперфект + претерит (предшествование в прошедшем времени),

- b) перфект + презенс (предшествование в настоящем времени),  
 c) перфект (или футур II) + футур I (предшествование в будущем времени):

- a) Als ich die Arbeit **beendet hatte, ging** ich nach Hause. (Plusquamperfekt + Präteritum)      Когда я закончил работу, я пошел домой.
- b) Nachdem ich die Hausaufgaben **gemacht habe, sehe** ich gewöhnlich fern oder lese etwas. (Perfekt + Präsens)      После того как я сделаю домашние задания, я обычно смотрю телевизор или читаю что-нибудь.
- c) Nachdem (Wenn) ich die Wörter **gelernt habe, werde** ich die Übungen **machen.** (Perfekt + Futur I)      После того как (Когда) я выучу слова, я буду делать упражнения.
- (Nachdem ich die Wörter **gelernt haben werde, werde** ich die Übungen **machen.**) (Futur II + Futur I)      После того как я выучу слова, я буду делать упражнения.

### Придаточное причины

Придаточные предложения причины отвечают на вопрос warum? «почему?» и вводятся союзами weil, da «так как, потому что». Порядок слов – обычный для придаточного предложения.

- |             |  |   |  |
|-------------|--|---|--|
| <b>da</b>   | Придаточное с союзом <b>da</b> указывает на уже известную причину и чаще стоит перед главным предложением.   | <b>Da</b> die Vorlesung nicht <b>stattfindet</b> , können wir eine Weile spazieren gehen. | Так как (поскольку) лекция не состоится, мы можем немного погулять.          |
| <b>weil</b> | Придаточное с союзом <b>weil</b> указывает причину как новую информацию и обычно стоит после главного предложения, а также может употребляться в качестве самостоятельного предложения при ответе на вопрос « <b>warum?</b> ». | Leider kann ich nicht kommen, weil ich meine Schwester zur Bahn <b>bringen muss.</b>      | К сожалению, я не смогу прийти, так как мне надо проводить сестру на вокзал. |
|             |  | Warum lernst du Deutsch? – <b>Weil</b> ich nach Deutschland <b>fahren will.</b>           | Почему ты учишь немецкий язык? – Потому что я хочу поехать в Германию.       |

<b>denn</b>	Для указания причины употребляется также <i>сочинительный союз denn</i> «так как». Предложение с этим союзом стоит после главного предложения, а порядок слов в предложении, – как в главном (спрягаемая часть сказуемого на втором месте).	Er antwortete sicher, <b>denn</b> er <b>hatte</b> sich auf die Prüfung gut <b>vorbereitet</b> .	Он отвечал уверенно, так как хорошо подготовился к экзамену.
-------------	---	---	--

### Придаточное цели (Finalsatz)

Придаточное предложение цели отвечает на вопрос *wozu?* «для чего?», *zu welchem Zweck?* «с какой целью?» и вводится союзом *damit* «для того, чтобы».

Sag es ihm noch einmal, <b>damit</b> er es nicht vergisst.	Скажи ему это еще раз, чтобы он не забыл.
--	---

- Придаточное цели с союзом *damit* сходно по значению с инфинитивным оборотом *um ... zu* + инфинитив.
- Придаточное цели употребляется в том случае, если в главном и придаточном предложениях подлежащие разные.
- Инфинитивный оборот «*um ... zu*» употребляется, если в обеих частях предложения речь идет об одном и том же подлежащем:

Der Lehrer wiederholt die Regel noch einmal, <b>damit</b> alle Studenten sie verstehen.	<b>Учитель</b> повторяет правило еще раз, чтобы <b>все студенты</b> его поняли.
---	---

Die Studenten lesen die Regel zweimal, <b>um</b> sie <b>zu</b> verstehen.	<b>Студенты</b> читают правило дважды, чтобы его понять.
---	--

### Придаточное сравнительное

Сравнительные придаточные выражают сравнение признаков, о которых говорится в главном и придаточном предложениях. Они отвечают на вопрос *wie?* (как?) и вводятся союзами: *wie*, *als*, *je ... desto* (*je ... um so*).

<b>wie</b>	<b>как</b> – при равенстве (сходстве) признаков. В главном предложении возможен коррелят <i>so</i> (так).	Er arbeitet jetzt <b>wie</b> er noch nie gearbeitet hat.	Он сейчас работает так, <b>как</b> еще никогда не работал.
------------	--	--	--

<b>als</b>	<b>чем</b> – при неравенстве признаков. В главном предложении обычно используется прилагательное в сравнительной степени.	Dieses Theater ist <b>schneller</b> gebaut worden, <b>als</b> alle erwartet haben.	Театр был построен <b>быстрее, чем</b> все ожидали.
<b>je ... desto</b> <b>je ... um so</b>	<b>чем ... тем</b> – пропорциональное сравнение. <b>Je</b> стоит в придаточном предложении, <b>desto (um so)</b> – в главном. И в главном и в придаточном предложении используются прилагательные в <i>сравнительной степени</i> , стоящие сразу за союзом.	<b>Je länger</b> wir uns kennen, <b>desto besser</b> verstehen wir uns.	<b>Чем</b> дольше мы друг друга знаем, <b>тем лучше</b> мы понимаем друг друга.

### Придаточное образа действия (Modalsatz)

Придаточные образа действия отвечают на вопросы: wie? «как?», auf welche Weise? «каким образом?» (совершается действие главного предложения). Они вводятся союзами: indem; dadurch, dass; wobei; ohne dass.

<b>indem</b>	<b>тем что, благодаря</b> тому что (в утвердительных предложениях)	Er machte Fortschritte, <b>indem</b> er täglich trainierte.	Он делал успехи, <b>благодаря тому что</b> он ежедневно тренировался.
<b>dadurch, dass</b>	<b>благодаря тому, что</b> (Коррелят <b>dadurch</b> стоит в главном предложении, а союз <b>dass</b> – в придаточном.)	Er fand eine Lösung <b>dadurch, dass</b> er das Problem von einem anderen Standpunkt zu betrachten versuchte.	Он нашел решение <b>благодаря тому, что</b> он попытался рассмотреть проблему с другой точки зрения.
<b>wobei</b>	<b>причем</b>	Er hat das Referat schnell vorbereitet, <b>wobei</b> niemand ihm geholfen hat.	Он быстро подготовил реферат, <b>причем</b> никто ему не помогал.



**ohne dass**      **без того что-бы, так что ... не, однако ... не** (в отрицательных предложениях)

Sie ging, **ohne dass** es jemand merkte.

Если придаточные предложения с союзами **indem** и **ohne dass** имеют то же подлежащее, что и главное, то они переводятся деепричастным оборотом.

Man kann die Geschichte der Stadt kennen **indem** man die Sehenswürdigkeiten besichtigt.

Можно познакомиться с историей города, **осматривая** достопримечательности.

Придаточное образа действия с союзом **ohne dass** сходно по значению с инфинитивным оборотом **ohne ... zu + Infinitiv**. Придаточное предложение можно заменить инфинитивным оборотом, если в обеих частях предложения речь идет об одном и том же подлежащем:

Er hörte der Diskussion zu, **ohne dass** er daran teilnahm.      Он прислушивался к дискуссии, **не принимая** в ней участия.

Er hörte der Diskussion zu, **ohne** daran teilzunehmen.      Он прислушивался к дискуссии, **не принимая** в ней участия.

### Придаточное уступительное

Уступительные придаточные предложения выражают обстоятельство, вопреки которому совершается действие главного предложения. Они отвечают на вопросы «несмотря на что?», «вопреки чему?». В главном предложении часто используются корреляты **doch, jedoch** «все же», «все-таки».

Уступительные придаточные предложения могут быть:

- союзными;
- относительными;
- бессоюзными.

1. Союзные уступительные придаточные вводятся союзами: **obwohl, obgleich, obschon, wenschon, wengleich, selbst wenn, auch wenn, wenn ... auch** – «хотя, даже если». Порядок слов в придаточном предложении

обычный – сказуемое на последнем месте. В придаточном уступительном союзном сказуемое обычно употребляется в индикативе.

**Obwohl** sie viel arbeitete, fand sie immer Zeit zum Lesen. Хотя она много работала, она всегда находила время для чтения.

Между составными частями сложного союза wenn ... auch обычно находятся другие слова:

**Wenn** die Arbeit **auch** schwer ist, muss sie doch heute gemacht werden. Даже если работа и трудная, она должна быть сделана сегодня.

2. Относительные уступительные придаточные вводятся вопросительными словами в сочетании с наречиями auch, immer, noch: wie... auch (или so ... auch) «как бы ... ни», wo... auch «где бы ... ни», wann ... auch «когда бы ... ни». Сказуемое может употребляться как в индикативе, так и в конъюнктиве. Оно может быть также образовано при помощи глагола mögen, который является признаком уступительного предложения и не переводится на русский язык. Главное предложение, стоящее за придаточным, начинается со сказуемого, а подлежащее стоит после него.

**Was** er **auch** sage (Präs. Konjunktiv), glaube ich ihm nicht. Что бы он ни говорил, я ему не верю.

Застывший оборот wie dem auch sei переводится на русский язык «как бы то ни было».

3. Бессоюзные уступительные придаточные начинаются со сказуемого.

Характерными признаками бессоюзного придаточного уступительного (в отличие, например, от бессоюзного условного) являются:

1) наличие слов auch, immer, noch, noch so в сочетании с прилагательными или наречиями;

2) сказуемое часто стоит в конъюнктиве, либо образовано при помощи глагола mögen;

3) главное предложение начинается с подлежащего.

**Sei** die Arbeit **auch** schwer, sie muss doch gemacht werden. Пусть даже работа и трудная, она все же должна быть сделана.

Сочетание sei es ... на русский язык переводится «будь то...»:

**Sei es** schwer oder leicht, wir setzen unsere Forschungen fort. Будь то трудно или легко, мы продолжим наши исследования.

## Раздел 2. ПРИМЕРЫ КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ СТУДЕНТОВ

### КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА №1

#### **Проработайте следующие грамматические разделы:**

1 Порядок слов в повествовательном, вопросительном и повелительном предложениях. 2. Основные формы глаголов (слабых, сильных и неправильных). Временные формы глагола: презенс (Präsens), имперфект (Imperfekt), перфект (Perfekt). 4. Модальные глаголы. 5. Падежи, вопросы падежей; разделительный генитив. 6. Личные местоимения, склонение личных местоимений. 7. Вопросительные слова. 8. Числительные количественные и порядковые. 9. Предлоги, употребляемые с дательным (Dativ), винительным (Akkusativ), с дательным и винительным падежами, с родительным падежом (Genitiv). 10. Глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками.

После проработки указанного выше материала приступайте к выполнению письменного контрольного задания.

#### **Задания**

**1. Определите в данных предложениях порядок слов, подчеркните подлежащее и сказуемое.**

1 Seit diesem Jahr werden die Studenten an unserer Universität 5 und 6 Jahre studieren. 2. Sie schreibt jetzt eine Kontrollarbeit. S. Ich habe in diesem Semester 4 Vorprüfungen.

**2. Замените выделенные существительные соответствующим местоимением. Предложения переведите.**

Das Herz des Patienten schlägt sehr schwach Der Arzt versucht, das Herz des Patienten wieder in Bewegung zu bringen. 2. In den nächsten Ferien wollten wir mit unseren Verwandten verreisen, wir wissen aber noch nicht, wann es unseren Verwandten passt.

**3. Употребите данные предложения в Imperfekt, Perfekt. Укажите лицо, число и 3 основные формы глагола. Предложения переведите.**

Образец:

*Die Techniker zeichneten die Maschinenteile. Imperfekt, 3 л., мн.ч.)*

*Die Techniker haben die Maschinenteile gezeichnet. (Perfekt, 3 л., мн.ч.)  
zeichnen – zeichnete – gezeichnet*

Die Fachleute testen das Auto. 2 Die Schüler warten auf die Straßenbahn.

**4. Вставьте вместо точек подходящее по смыслу вопросительное слово. Предложения переведите.**

... hat er gesagt? 2 ... macht er jetzt auf?

**5. Напишите прописью числительные в следующих предложениях.**

Die ehemalige Provinzstadt am Rhein Bonn wurde 1949 zur Hauptstadt der BRD. 2 In den alten Städten gibt es auch alte Universitäten, z.B. die Unis in Trier und Mainz sind über 500 Jahre alt.

**6. Перепишите и переведите письменно предложения и словосочетания; обратите внимание на многозначность предлогов für, zu.**

a) Ich kaufe für meinen Freund ein Buch. Er dankt mir für das Buch. Für diese Arbeit brauche ich 2 Stunden;

b) zu ihm gehen, zur Schule gehen, der Weg zum Bahnhof. Zur Gewinnung elektrischer Energie dienen Generatoren.

**7. Прочтите текст и переведите его устно; затем перепишите и переведите письменно заглавие и абзацы 1 и 2.**

### **Land Nordrhein-Westfalen**

1. Nordrhein-Westfalen ist das wichtigste Wirtschaftszentrum der BRD und eines der bedeutendsten in Europa. Das Land zeichnet sich auch durch die Stärkste Bevölkerungsdichte unter allen Ländern der Bundesrepublik aus und gut mit Recht als ein Ballungsgebiet

2. Den Kern der rheinisch-westfälischen Industrieregion bildet das berühmte Ruhrgebiet, wo sich die reichsten Steinkohlevorkommen befinden, in der letzten Zeit sind dort auch moderne Industriezweige entstanden: Elektronik, Kunstfaser, Farbenindustrie u.a. Im Nordosten des Landes dominiert die Landwirtschaft.

3. Die Landschaften im Süden Nordrhein-Westfalens ziehen zahlreiche Urlauber und Touristen an. Die Hauptstadt des Landes Düsseldorf – ein bedeutendes Industriezentrum – ist auch die Heimatstadt des großen deutschen Dichters Heine. Düsseldorf und weitere große Städte des Landes (Dortmund, Essen, Köln, Solingen u.a.) sind durch ein dichtes Verkehrsnetz verbunden

4. Eine der älteste Städte Deutschlands Köln ist durch den Kölner Dom, den hervorragenden Bauwerk der mittelalterlichen Gotik, weltbekannt.

5 Die ehemalige kleine Provinzstadt am Rhein Bonn wurde 1949 zur Hauptstadt der BRD und blieb es bis zum Jahre 1990. Da Bonn über ein halbes Jahrhundert Hauptstadt der Bundesrepublik war, hat man dem Aussehen der Stadt größte Aufmerksamkeit geschenkt, neue moderne Verwaltungsgebäude wurden errichtet, das alte Stadtzentrum sorgfältig restauriert, die geschichtlichen Denkmäler vom Staat in Schutz genommen.

5. In Bonn wurde Ludwig van Beethoven geboren. Ihm zu Ehren hat jetzt die Stadt eine Beethoven-Halle, Beethoven-Festspiele und ein Beethoven-Orchester.

**8. Прочтите следующие предложения; перепишите и переведите письменно предложение, которое правильно передает содержание текста.**

1. Hier befindet sich die ehemalige Hauptstadt der BRD.
2. Bonn ist die Hauptstadt vom heutigen Deutschland.

**9. Найдите в 5-м абзаце сложные существительные, выпишите и переведите.**

## **КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА №2**

**Проработайте следующие грамматические разделы:**

1. Порядок слов в повествовательном, вопросительном и повелительном предложениях.
2. Основные формы глаголов (слабых, сильных и неправильных).
3. Презенс (Präsens), имперфект (Imperfekt), перфект (Perfekt), плюсквамперфект (Plusquamperfekt) и футурум (Futurum) глаголов (образование, употребление и перевод на русский язык).
4. Глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками.
5. Модальные глаголы.
6. Личные местоимения (перевод, склонение).
7. Степени сравнения имен прилагательных.
8. Порядковые и количественные числительные.
9. Отрицания nicht и kein.
10. Предлоги (перевод, многозначность).
11. Сложные существительные.

После проработки указанного выше материала следует приступить к выполнению контрольной работы.

### **Задания**

**1. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходит в настоящее время, и переведите их.**

1. Er nimmt am Weltspiel teil.
2. Wir erhalten Briefe aus der BRD.
3. Sie half mir beim Studium.
4. Die Studenten unserer Gruppe sprechen gut deutsch.
5. Nach dem Unterricht werdet ihr zur Versammlung gehen.

**2. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходило в прошлом, и переведите их.**

1. Die Studenten übersetzen den Text richtig.
2. Er erzählt über die Reise durch die BRD.
3. Die Versammlung wird um 15 Uhr zu Ende sein.
4. Die Konferenz fand im April statt.
5. Viele Absolventen schreiben Diplomarbeiten in der Architektur.

**3. Выпишите из упражнений 1 и 2 предложения, действие которых произойдет в будущем, и переведите их.**

**4. Переведите предложения с модальными глаголами.**

1. Ich musste jeden Tag um 7 Uhr aufstehen.
2. Wohin wollen Sie im Sommer fahren?
3. Der Betrieb will neue Baummaschinen erzeugen.
4. Er kann heute im Lesesaal arbeiten.

**5. Ответьте письменно по-немецки на следующие вопросы:**

1. In welchem Monat sind die Nächte am kürzesten?
2. Wie heißt der größte Fluss Russlands?

**6. Перепишите сложные существительные, подчеркните в них основное слово, затем переведите их письменно. (При анализе и переводе учитывайте, что последнее слово является основным, а предшествующее поясняет его).**

1. der Arbeitsplan, die Planarbeit
2. das Universitätsgebäude, die Bodenschätze, die Volkswirtschaft, der Lehrstoff

**7. Перепишите и переведите предложения и словосочетания; обратите внимание на многозначность предлогов mit и durch.**

1. Wir gehen mit Freunden ins Theater. Fahren Sie mit Bus oder gehen Sie zu Fuß? Baustoffe transportiert man mit Lastkraftwagen.
2. Durch den Korridor gehen, durch den Wald fahren, durch das Fenster sehen.

**8. Прочитайте текст и переведите его устно, затем перепишите и переведите письменно абзацы 2, 3 и 4.**

### **München**

München liegt in Süddeutschland, in Bayern, und das Bundesland Bayern spielt eine besondere Rolle für Deutschland. Das ist eines der ältesten deutschen

Länder und ist offiziell ein Freistaat, das heißt ein selbständiges Bundesland. Bayern ist ein viel besuchtes Reiseland, und München – seine Hauptstadt. München ist eine Weltstadt und hat eine vielfältige Geschichte. Nach dem zweiten Weltkrieg bezeichnete sich München oft als inoffizielle Hauptstadt der BRD.

München ist eine Großstadt, und hier haben sich viele Industriezweige entwickelt. (Auto- und Flugzeugbau, Elektro- und Elektronikindustrie, Versicherungswesen u.s.w.) Unter den verschiedenen Erzeugnissen werden Porzellanwaren und Spielzeuge hergestellt. Es werden täglich Tausende von Büchern herausgegeben, denn in der Stadt gibt es große Verlage. In München werden auch Filme produziert.

Die Stadt ist ein bedeutendes Zentrum von Wissenschaft und Forschung. Hier gibt es zwei Universitäten und andere Hochschulen. In der Nähe von München befindet sich ein Kernforschungs-Reaktor.

Der Reiz der Stadt liegt in ihrer Fülle an Sehenswürdigkeiten. München hat Tradition und Stil. Das Wahrzeichen der Stadt ist die Frauenkirche, die im spätgotischen Stil erbaut wurde.

**9. Прочитайте следующие предложения, перепишите и переведите письменно предложение, которое правильно передает содержание текста.**

1. München ist eine Weltstadt und hat eine vielfältige Geschichte.
2. In der Nazizeit spielte die Stadt eine reaktionäre Rolle.

### **КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА №3**

**Проработайте следующие грамматические разделы:**

Презенс (Präsens), перфект (Perfekt), футурум (Futurum), имперфект (Imperfekt), плюсквамперфект (Plusquamperfekt). 2. Порядок слов в вопросительном предложении, вопросительные слова. 3. Модальные глаголы. 4. Употребление вспомогательных глаголов haben и sein. 5. Сложные существительные. 6. Словообразование существительных. 7. Неопределенно-личное местоимение man 8. Man с модальными глаголами. 9. Местоимение es.

После проработки указанного выше материала приступайте к выполнению письменного контрольного задания.

#### **Задания**

**1. Переведите данные предложения, определите лицо, число, время сказуемого, подчеркните его и укажите 3 основные формы глагола.**

1. Mein Haus befindet sich in Zentrum der Stadt. 2. Wir werden die Universität im Jahre 2019 absolvieren. 3. Was hat er wieder gemacht?

**2. *Поставьте глагол в скобках в указанную временную форму. Предложения переведите.***

1. Sie (besuchen – Präsens) neue Industriebetriebe Deutschlands. 2. Meine Schwester (erklären – Präteritum) mir komplizierte Aufgaben in einfachen Worten. 3. Viele Studenten (fortsetzen – Futurum) am Abend ihre Arbeit.

**3. *Вставьте haben или sein. Употребите вспомогательный глагол в нужной форме, переведите.***

Um 12 Uhr ... der Zug angekommen. Er ... nur drei Minuten gehalten, dann ... er weitergefahren.

**4. *Поставьте письменно по-немецки вопросы ко всем выделенным словам***

1. **Wir** erfüllen **die Aufgabe** **unseres Leiters**. 2. **Sie** macht **diese Aufgabe leicht**.

**5. *Переведите предложения с модальными глаголами.***

1. Die Vorlesungen dieses Gelehrten besucht man besonders gern. Darf man am Abend ins Lektorium fahren? 2. Diese Bücher liest man sehr oft. Man muß sie dem Buchbinder geben. 3. Bei diesem Versuch beobachtet man die Wirkung des magnetischen Feldes. Man kann den Versuch wiederholen.

**6. *Вставьте пропущенные модальные глаголы в нужной форме, предложения переведите.***

Ich ... täglich dreimal eine von diesen Tabletten nehmen. Er ... am Sonntag zu unserer Party kommen.

**7. *Перепишите сложные существительные, подчеркните в них основное слово, затем переведите.***

a) der Arbeitsplan, die Hanarbeit; b) die Leichtindustrie, der Industriebetrieb, die Baustelle, die Gemäldgalerie, der Bauplatz

**8. *Прочтите текст и переведите его устно; затем перепишите и переведите письменно заглавие и абзацы 3, 4 и 5.***

### **Freistaat Sachsen**

1. Das Land Sachsen hat eine reiche Geschichte. Seine Hauptstadt Dresden liegt an beiden Ufern der Elbe. Sie war lange Zeit Residenz der sächsischen Könige, und diesem Umstand verdankt die Stadt ihre Kunstschatze. Im Zentrum der Stadt befindet sich ein in der Welt einzigartiges Bauwerk, der Zwinger, gebaut in der ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts von dem berühmten Architekten



des deutschen Barockstils Daniel Pöppelmann. Die reichen Fassaden des Zwingers sind mit zahlreichen Figuren geschmückt.

2. Im Zwinger befindet sich die weltbekannte Dresdener Gemäldegalerie, berühmteste Werk dieser Galerie ist die «Sixtinische Madonna» von Raffael. In Zwinger befindet sich auch das «Grüne Gewölbe» – ein Museum mit einer reichen Sammlung von Kunstwerken aus Gold, Silber, Elfenbein und verschiedenen Edelsteinen. Mit vollem Recht nennt man Dresden «Elbflorenz»

3. Nicht weniger berühmt ist noch eine Stadt des Landes Sachsen – die Messestadt Leipzig. Sie ist durch ihre über 800jährige Messetradition weltbekannt. Tausende Vertreter verschiedener Länder kommen alljährlich im Frühjahr und im Herbst zur Leipziger Mustermesse (MM). Leipzig ist auch ein bedeutendes Kulturzentrum des Landes. Das ist eine Stadt des Buchdruckes und Buchhandels. Leipzig ist auch eine Musikstadt, der Heimatort des Thomanerchors und des Gewandhausorchesters. Leiter des Thomanerchors war lange Jahre bis zu seinem Tode der Komponist Johann Sebastian Bach. In der Thomaskirche befindet sich sein Grab, vor der Thomaskirche steht seit 1908 das Bachdenkmal.

4. Nicht weit von Dresden befindet sich die alte Stadt Meißen, wo 1710 die «Königliche Porzellan Manufaktur» gegründet wurde, und wo auch heute weltbekannte Meißner Porzellan hergestellt wird.

5. Das Land Sachsen ist in wirtschaftlicher Hinsicht das Stärkste von den auf dem Territorium der ehemaligen DDR gebildeten Bundesländern. Im Land sind verschiedene Industriezweige vertreten: in Leipzig – Maschinenbau, polygraphische Industrie, in Dresden – Elektrotechnik, Elektronik, in Chemnitz Textilindustrie, in Zwickau befindet sich die Filiale der Firma Volkswagen (VW), die die VW-Modifikation Polo produziert u.a.

6. Eine bedeutende Rolle spielt im Bundesland Sachsen die Wissenschaft. Es verfügt über mehr als 22 Universitäten und Hochschulen mit verschiedenen Fachrichtungen. Es sei auch die interessante Tatsache erwähnt, daß an der Bergakademie zu Freiberg der hervorragende russische Gelehrte Lomonossow in seiner Jugend studiert hat.

**9. Составьте по 2 вопроса к каждому абзацу.**

#### **КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА №4**

**Проработайте следующие грамматические разделы:**

1. Причастие I (Partizip I) и причастие II (Partizip II) (образование, употребление и перевод).
2. Неопределенно-личное местоимение man.
3. Man с модальными глаголами.
4. Местоимение es.

5. Относительные местоимения.
6. Сложносочиненное предложение и сочинительные союзы.
7. Сложноподчиненное предложение и подчинительные союзы.
8. Все виды придаточных предложений.
9. Словообразование.

После проработки указанного выше материала приступайте к выполнению контрольной работы.

### **Задания**

#### ***1. Перепишите и переведите следующие предложения.***

1. Man hört diesen Namen sehr oft. Man kann einige Arbeiten dieses Wissenschaftlers lesen.
2. Für die Versuche brauchte man sehr viel Elektroenergie. Man durfte diese Versuche nur am Tage durchführen.
3. Während der Stunde übersetzte man neue Texte. Man konnte auch das Wörterbuch benutzen.

#### ***2. От данных глаголов образуйте причастие II и употребите его с существительным, данным в скобках. Переведите полученные словосочетания.***

*Образец: lesen (das Buch) – das gelesene Buch – прочитанная книга.*

befreien (die Heimat), zerstören (die Stadt), bauen (das Haus), retten (das Kind), fragen (die Studenten), durchführen (das Experiment).

#### ***3. Из данных предложений выберите предложения с придаточным условным и переведите его.***

1. Zuerst konnte er nicht sagen, ob dieses Experiment gelingt.
2. Als ich im Dresden war, besuchte ich die berühmte Dresdener Gemäldegalerie.
3. Entfernt man die Luft aus einer Metallkugel, so kann man die beiden Kugelhälften nicht auseinander reißen.

#### ***4. Прочитайте текст и переведите его устно, затем перепишите абзацы 3 и 4 и переведите их письменно.***

### **Die wachsende Bedeutung der Bildung**

Wissenschaft und Technik dringen immer tiefer und weiter in Bauwesen, Industrie, Landwirtschaft, Handel, Verkehr und alle anderen Bereiche der Volkswirtschaft ein. Das verlangt von den Bauschaffenden immer umfassendere theoretische Kenntnisse. Mit der Erhöhung der Mittel für das Bildungswesen werden dafür die materiellen Voraussetzungen geschaffen.

Für die jungen Facharbeiter und für die Absolventen der Hoch- und Fachschulen wird das Weiterlernen nach Abschluß ihrer Ausbildung immer bedeutsamer. Für die Bedienung eines Industrieroboters oder für seine Konstruktion ist ein umfangreicheres Wissen als für die Beherrschung der früheren Technik notwendig. Da aber bei der Industrieroboterproduktion die wissenschaftlich-technische Entwicklung nicht stehen bleibt, werden ständig neue Kenntnisse erforderlich. Es sei dabei betont, daß dieser Prozeß an keinem jungen Menschen vorübergeht. Eine Hochschulbildung wird zur Voraussetzung, effektiv zu schaffen und zu arbeiten.

Bedeutend hat sich auch die wissenschaftliche Arbeit an den Hochschulen erweitert. An vielen Universitäten und Hochschulen entstanden Problemlaboratorien, die sich mit konkreten technischen Aufgaben der Industriebetriebe befassen.

Es entstand auch eine neue Form der schöpferischen Zusammenarbeit von wissenschaftlichen Instituten und Produktionsvereinigungen: die wissenschaftlichen Lehr- und Produktionsvereinigungen. Ihre Aufgabe besteht darin, für die Betriebe die Ausbildung der jungen Ingenieure zu vertiefen und im Auftrag der Betriebe technische Probleme lösen zu helfen.

*Пояснение к тексту*

Der Industrieroboter – промышленный робот

## **КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА №5**

**Проработайте следующие грамматические разделы:**

1. Пассив (Passiv), инфинитив пассива (Infinitiv Passiv) (образование, употребление и перевод).
2. Пассивная конструкция «sein+ причастие II».
3. Местоименные наречия.
4. Инфинитивные группы.
5. Инфинитивные обороты с «um ...zu», «statt...zu», «ohne... zu».

После повторения указанного материала приступайте к выполнению письменного контрольного задания.

### **Задания**

**1. Из данных предложений выпишите те, сказуемое которых стоит в пассиве, подчеркните в них сказуемое и переведите эти предложения.**

1. Durch Automatisierung der Betriebe wird eine höhere Arbeitsproduktivität erreicht.
2. In der Zukunft wird sich die Zahl der neuen Kunststoffe vergrößern.
3. Die Qualität der neuen Erzeugnisse wird immer besser.
4. Die Lehre von Einstein ist in der ganzen Welt bekannt geworden.
5. In der letzten Zeit sind viele Fachbücher herausgegeben worden.

**2. Переведите следующие предложения, обращая внимание на правильность передачи формы сказуемого. Помните, что конструкция «sein+ причастие II» передает законченность действия.**

1. Die Grundlagen der Relativitätstheorie wurden von Einstein erarbeitet.
2. Die Grundlagen von Relativitätstheorie sind von Einstein erarbeitet.

**3. Перепишите предложения и подчеркните в них сказуемое, переведите письменно, обращая внимание на временные формы модальных глаголов.**

1. Neue fortschrittliche Methoden müssen in allen Betrieben angewandt werden.
2. Dieses komplizierte Problem mußte von den Wissenschaftlern gelöst werden.
3. Viele metallische Werkstoffe konnten durch Plaste ersetzt werden.
4. Unser Jahrhundert kann als Atomjahrhundert bezeichnet werden.

**4. Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на последовательность перевода отдельных членов инфинитивных групп и оборотов.**

1. Der Assistent brachte neue Geräte für die Messung radioaktiver Strahlung, um das Laboratorium auf die Arbeit vorzubereiten.
2. Es ist nötig, diesen Versuch sofort durchzuführen.
3. Die Aufgabe des Chemikers war es, sich mit den neuen Stoffen und ihren Eigenschaften zu beschäftigen.
4. In den letzten Jahren seines Lebens befaßte sich Einstein damit, gegen die amerikanische Atomkriegspolitik zu kämpfen.
5. Die Bauleute unseres Staates haben das Ziel, das Wohnungsbauprogramm möglich schneller zu verwirklichen.

**5. Прочитайте текст и переведите его устно, затем перепишите и переведите письменно заглавие и абзацы 1, 3, и 5.**

### **Albert Einstein**

Albert Einstein wurde am 14. März in der Stadt Ulm geboren. Schon sehr früh, als Schüler des Münchener Gymnasium befaßte er mit materialistischen Werken.

Im Jahre 1895 wurde er in die Züricher Polytechnische Hochschule eingegangen. In Zürich mußte er im Berner Patentenamt arbeiten.

Der berühmte Physiker Max Planck wurde auf Einstein aufmerksam, und dank seiner Unterstützung bekam Einstein im Frühjahr 1911 eine Professur an der Prager Universität.

Im Jahre 1914 kam Einstein nach Berlin, um hier seine wissenschaftlichen Arbeiten fortzusetzen. Während des ersten Weltkrieges gehörte Albert Einstein zu den wenigen deutschen Wissenschaftlern, die ihren Protest gegen den Krieg

offen zum Ausdruck brachten. Da Einstein 1933 von den Hitler-Faschisten verfolgt worden war, mußte er nach den USA emigrieren.

Die relativistische Mechanik von Einstein betrachtet solche Prozesse, die mit Lichtgeschwindigkeit ablaufen. Der Kern der speziellen Relativitätstheorie ist die Erkenntnis, daß jede Masse zugleich mit einer bestimmten Energie verbunden ist, und umgekehrt, jede Energie zugleich Masse besitzt. Für seine Arbeiten wurde Einstein im Jahre 1921 mit dem Nobelpreis ausgezeichnet.

Im Jahre 1933 kam Einstein in den USA an, aber er fand dort keine geistige Heimat. Der große Gelehrte erlebte die fieberhafte Atomausrüstung der USA. Um die Menschheit vor dieser Gefahr zu warnen, protestierte er gegen die amerikanische Atomkriegspolitik. Mit seinen wichtigsten Arbeiten zur Physik hat Einstein wesentlich dazu beigetragen, das dialektische Denken in der modernen Naturwissenschaft zu entwickeln.

## КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА №6

**Проработайте следующие грамматические разделы:**

1. Конструкция haben или sein + zu + Infinitiv.
2. Распространенное определение.
3. Причастие I (Partizip I) с zu в функции определения.
4. Обособленный причастный оборот.
5. Местоименные наречия.
6. Словообразование и употребление глаголов.

После проработки указанного выше материала приступайте к выполнению письменного задания

### Задания

**1. Из данных предложений выпишите и переведите то, в котором глагол haben выражает долженствование.**

1. Das Problem des Umweltschutzes hat eine große Bedeutung.
2. Das Wasser hat die Entwicklung des Lebens auf unserem Planeten möglich gemacht.
3. In unserer Zeit haben alle die Umwelt zu schützen.

**2. Из данных предложений выпишите и переведите то, в котором глагол sein выражает долженствование или возможность.**

1. Die wichtigste und erste Aufgabe im Umweltschutz ist der Kampf um die Erhaltung des Friedens.
2. Alle Menschen der Welt sind verpflichtet, die Natur zu schützen.
3. Das Wasser ist in einem Kessel zu erwärmen.

**3. Перепишите предложения, возьмите в скобки распространенное определение, подчеркните его основной член (причастие или прилагательное), переведите предложение.**

*Образец:* Die (an den zahlreichen Hochschulen unseres Landes ausgebildeten) Fachleuten arbeiten auf allen Gebieten der Industrie und Landwirtschaft.

*Специалисты, подготовленные в многочисленных вузах нашей страны, работают во всех областях промышленности и сельского хозяйства.*

1. Die auf dem Gebiet des Umweltschutzes arbeitenden Fachleute haben viele Rationalisierungsvorschläge gemacht.

2. Alle im Wasser chemisch gebundenen Bestandteile beeinflussen die Beschaffenheit des Wassers.

**4. Перепишите предложения, подчеркните определение, выраженное причастием I с zu, переведите предложения.**

1. Die in unserem Werk anzuwendende neue Technologie spart Material und Energie.

2. Die Werktätigen unseres Landes nehmen aktiv an der zu lösenden Wohnungsfrage teil.

**5. Перепишите и переведите предложения с обособленными определениями, выраженными причастным оборотом.**

1. In der Luft verbrennend, entwickelt der neue Stoff eine hohe Temperatur.

2. Der gesamte Bauprozeß, angefangen von der Projektierung bis zum Ausbau, ist wissenschaftlich begründet.

**6. Прочитайте текст и переведите его устно, затем перепишите и переведите письменно заглавие и абзацы 2, 3 и 6.**

### **Umweltschutz**

Die Erde, die Luft, das Wasser, die Städte – die ganze Natur bildet ein ökologisches System, dessen Schutz eine der größten Sorgen der ganzen Menschheit ist. In den letzten Jahren begann sich die Umwelt auf unserer Erde zu verändern. Die Verschmutzung der Luft, der Erde, des Wassers ist für alle gefährlich. Es ist nach dem Problem des Friedenskampfes das wichtigste. Nur im Frieden bestehen Voraussetzungen, die Aufgaben zum Schutz der natürlichen Umwelt und zur rationellen Nutzung der Naturressourcen im nationalen und internationalen Rahmen zu lösen. Der Umweltschutz muß also der Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen dienen.

Kein Element hat auf der Erde eine solche Bedeutung wie das Wasser. Wasser ist die Voraussetzung für das Leben überhaupt, damit ist die Entwicklung der Menschheit eng verbunden. Heute ist das aktuelle Weltproblem

der Wasserknappheit aufgetreten. Die Fachleute erklären die Erschöpfung der Wasserressourcen nicht so mehr durch den steigenden Verbrauch als vielmehr durch die Verschmutzung des Wassers.

Reinigung der verschmutzten Gewässer ist also von großer Wichtigkeit, wenn für die Zukunft ernsthafte Sorgen mit dem Wasser vermieden werden sollen. Die wirtschaftlich effektivste Methode der Wasserreinigung sind Gemeinschaftsanlagen, die oft von Betrieben und Städten gemeinsam gebaut und benutzt werden.

Die Baukosten sind dabei wesentlich geringer, weniger Arbeitskräfte werden benötigt. Die Betriebe haben den sogenannten geschlossenen Wasserkreislauf einzuführen, bei dem das für die Produktion bereits genutzte Wasser in betriebseigenen Anlagen gereinigt und immer wieder verwendet wird.

Die Natur ist Bestandteil des neuzeitlichen Städtebaus. Das wichtigste beim Aufbau unserer modernen Städte besteht darin, den Menschen unserer Gesellschaft die günstigsten Bedingungen für ihre Arbeit und für ihr Leben zu schaffen. Die Luft über unseren Städten stellt heute durch ihre Verunreinigung ein ernstes Problem dar. Hauptsache der Luftverschmutzung sind Kraftwerke, Zementwerke, chemische Industriebetriebe.

Die Technisierung unseres Landes hat, vor allem in den Städten, eine ständige Zunahme des Lärms zur Folge. Besondere Lärmezeuger sind Flugplätze, Bahnhöfe, Straßenbahnen, Industriebetriebe. Man vermeidet es heute, Wohnhäuser entlang von Hauptverkehrsstraßen zu bauen. Nicht weniger störend kann sich auch der im Innern des Hauses entstehende Lärm auswirken.

#### **Пояснения к тексту**

die Umwelt schützen	– защищать окружающую среду;
zur Folge haben	– иметь следствием;
das Gewässer	– вода, водоем;
die Wasserknappheit	– недостаток (нехватка) воды;
akut	– острый.

**7. Зная содержание текста, укажите номер правильного ответа на следующий вопрос: Worin besteht die wichtigste und erste Aufgabe im Umweltschutz?**

1. Die wichtigste und erste Aufgabe im Umweltschutz ist der Kampf um den Kosmos als kriegsfreie Zone.

2. Die wichtigste und erste Aufgabe im Umweltschutz ist der Kampf um die Erhaltung des Friedens.

3. Die wichtigste und erste Aufgabe im Umweltschutz ist der Kampf gegen die negativen Folgen der Industrialisierung.

## ТРЕБОВАНИЯ К КАЧЕСТВУ ВЫПОЛНЕНИЯ КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ

Контрольная работа выполняется после изучения определенного тематического раздела на основе знаний, полученных в учебном процессе, а также на основе самостоятельного изучения и анализа рекомендованной учебной, учебно-методической и справочной литературы.

Контрольная работа является одной из форм оценивания уровня сформированности компетенции. Использование контрольной работы позволяет проверить качество усвоения материала темы, раздела программы изучаемой дисциплины, основных понятий, правил, степень самостоятельности студента, умения применять на практике полученные знания, используя, в том числе ранее изученный материал.

При оценивании контрольной работы проверяется освоение студентом основных норм иностранного языка и орфографической грамотности. При оценивании письменной работы исправляются, но не учитываются ошибки на правила, которые не включены в программу обучения, на еще не изученные правила. Исправляются, но не учитываются описки.

Среди ошибок следует выделить негрубые, т.е. не имеющие существенного значения для характеристики грамотности. При подсчете ошибок две негрубые считаются за одну ошибку. Необходимо учитывать повторяемость и однотипность ошибок. Однотипными считаются ошибки на одно правило. Первые однотипные ошибки считаются за одну, каждая следующая подобная ошибка учитывается как самостоятельная.

**Оценка «5»** выставляется, если студентом не допущено в работе ни одной ошибки, а также при наличии в ней 1 негрубой ошибки. Учитывается качество оформления работы, аккуратность студента, отсутствие орфографических ошибок.

**Оценка «4»** выставляется, если студент допустил 2 ошибки, а также при наличии 2-х негрубых ошибок. Учитывается оформление работы и общая грамотность.

**Оценка «3»** выставляется, если студент допустил до 4-х ошибок, а также при наличии 5 негрубых ошибок. Учитывается оформление работы.

**Оценка «2»** выставляется, если студент допустил более 4-х ошибок.



## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В условиях более плотного сотрудничества с зарубежными государствами иностранный язык становится всё более востребованным. Он используется на деловых встречах, конференциях, для официальной переписки. Будущие специалисты должны знать не только непосредственно иностранный язык, но и всю специфическую терминологию профессионального иностранного языка.

Профильный характер материала, на основе которого построены все тексты и задания учебно-методического пособия по выполнению контрольных работ, способствует формированию и развитию у студентов словарного запаса на иностранном (немецком) языке по общеобразовательной и профессиональной технической тематике; навыков чтения немецкой аутентичной литературы и документации с целью поиска необходимой информации; умений монологических и диалогических высказываний на иностранном языке.

Языковой материал, положенный в основу учебно-методического пособия, готовит студентов к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

Представленное учебно-методическое пособие по выполнению контрольных работ способствует совершенствованию исходного уровня владения иностранным языком и достижению необходимого и достаточного уровня коммуникативной компетенции для практического применения иностранного языка в профессиональной деятельности направления подготовки 08.05.01 «Строительство уникальных зданий и сооружений» и дальнейшего самообразования.

Использование данного учебно-методического пособия диктуется целями и задачами современного обучения иностранному языку, а именно – формирование навыка профессиональной готовности на иностранном языке. Оригинальный текстовый материал учебно-методического пособия по выполнению контрольных работ носит профессионально-направленный характер и способствует формированию профессиональной мотивации будущего инженера.

Автор надеется, что предложенное учебно-методическое пособие по выполнению контрольных работ окажет реальную помощь выпускникам в плане деловой коммуникации в сфере профессиональной деятельности.

## БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Бондарева, В.Я. Немецкий язык для технических вузов [Текст] / В.Я. Бондарева, Л.В. Синельщикова, Н.В. Хайрова. – Москва / Ростов н/Д: «МарТ», 2005.
2. Верген, Й. Курс делового немецкого языка [Текст] / Й. Верген, А. Вёрнер. – М: Мир книги, 2012.
3. Вишневецкая, Н.А. Bauen und Wohnen [Текст]: сб. текстов / Н.А. Вишневецкая. – Волгоград: ВолгГАСУ, 2015.
4. Каргина, Е.М. Основы перевода немецкой научно-технической документации [Текст]: учеб. пособие / Е.М. Каргина. – Пенза: ПГУАС, 2012.
5. Лелюшкина, К.С. Немецкий язык. Профессионально-ориентированный курс [Текст] / К.С. Лелюшкина. – Томск: Изд-во Томского политехнического университета, 2010.
6. Ломакина, Н.Н. Немецкий язык для будущих инженеров [Текст] / Н.Н. Ломакина. – Оренбург: ОГУ, 2010.
7. Огорокова, Г.З. Bauwesen: Ausgewahlte Information / Немецкий язык [Текст]: учеб.-практ. пособие для строительных вузов / Г.З. Огорокова, Г.Г. Шаркова. – М., МГСУ, 2015.
8. Сосна, Т.В. Bauwesen. Тексты с упражнениями [Текст]: учеб.-метод. пособие по немецкому языку для студентов строительных специальностей / Т.В. Сосна, Е.Н. Янукович. – Минск: БНТУ, 2009.
9. Спирина, М.В. Rund um das Bauen: Textesammlung für den Deutschunterricht (zum Lesen und Diskutieren) [Текст]: учеб. пособие / М.В. Спирина, Ю.Н. Сальникова, Г.З. Огорокова. – Изд-во: АСВ, 2009.
10. Суслов, И.Н. Немецкое словообразование в моделях и заданиях [Текст]: учеб.-метод. пособие по немецкому языку для студентов технического вуза / И.Н. Суслов, П.И. Фролова. – Омск: СибАДИ, 2010.
11. Хайт, Ф.С. Пособие по переводу технических текстов с немецкого языка на русский [Текст]: учеб. пособие для средних специальных учебных заведений / Ф.С. Хаит. – 5-е изд., испр. – М.: Высш. шк., Издательский центр «Академия», 2001.
12. Ханке, К. Немецкий язык для инженеров / Fachdeutsch für Ingenieure. [Текст] / К. Ханке, Е.Л. Семенова. – МГТУ им. Н.Э. Баумана, 2010.
13. Baumert, A., Texten für die Technik: Leitfaden für Praxis und Studium. [Text] / A. Baumert, A. Verhein-Jarren. – Springer, 2012.
14. Backe, H. Baustoffkunde: für Ausbildung und Praxis [Text] / H. Backe, W. Hiese, R. Möhring. – Werner Verlag: Neuwied. – 2005.
15. Zilch, K. Handbuch für Bauingenieure: Technik [Text] / K. Zilch. – Springer: Berlin. – 2001.
16. Scholz, W. Baustoffkenntnis [Text] / W. Scholz, H. Knoblauch, W. Hiese. – Werner Verlag: Neuwied. – 2007.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ .....	3
ВВЕДЕНИЕ .....	7
МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК».....	8
Раздел 1. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ИЗУЧЕНИЮ ГРАММАТИЧЕСКИХ РАЗДЕЛОВ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ .....	9
Раздел 2. ПРИМЕРЫ КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ СТУДЕНТОВ .....	59
ТРЕБОВАНИЯ К КАЧЕСТВУ ВЫПОЛНЕНИЯ КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ	72
ЗАКЛЮЧЕНИЕ .....	73

Учебное издание

Каргина Елена Михайловна

## ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК. НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Учебно-методическое пособие по выполнению контрольных работ для направления подготовки 08.05.01 «Строительство уникальных зданий и сооружений»

В авторской редакции  
Верстка Т.А. Лильп

---

Подписано в печать 10.10.16. Формат 60×84/16.  
Бумага офисная «Снегурочка». Печать на ризографе.  
Усл.печ.л. 4,42. Уч.-изд.л.4,75. Тираж 80 экз.  
Заказ №663.

---

Издательство ПГУАС.  
440028, г. Пенза, ул. Германа Титова, 28.